#### **Lehigh University** Lehigh Preserve

Theses and Dissertations

1973

# A study concerning homophonic entries in the internal lexicon

Erwin R. Wendorff Lehigh University

Follow this and additional works at: https://preserve.lehigh.edu/etd



Part of the Computational Linguistics Commons

#### Recommended Citation

Wendorff, Erwin R., "A study concerning homophonic entries in the internal lexicon" (1973). Theses and Dissertations. 4180. https://preserve.lehigh.edu/etd/4180

This Thesis is brought to you for free and open access by Lehigh Preserve. It has been accepted for inclusion in Theses and Dissertations by an authorized administrator of Lehigh Preserve. For more information, please contact preserve@lehigh.edu.

# A STUDY CONCERNING HOMOPHONIC ENTRIES IN THE INTERNAL LEXICON

by Erwin R. Wendorff

#### A THESIS

Presented to the Graduate Committee

of Lehigh University

in Candidacy for the Degree of

Master of Science

in

Information Science

Lehigh University

1973

This thesis is accepted and approved in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Science in Information Science.

April 25, 1973

Professor in Charge

Chairman of Department

#### ACKNOWLEDGEMENTS

The author wishes to express his very deepest appreciation to Professor Herbert Rubenstein for suggesting and guiding this study. He also wishes to thank Mrs. Mollie A. Rubenstein for her help in preparing the materials.

### TABLE OF CONTENTS

	Page
CERTIFICATE OF APPROVAL	II
ACKNOWLEDGEMENTS	III
TABLE OF CONTENTS	IV,
LIST OF TABLES	VI
ABSTRACT	1 -
INTRODUCTION	2
METHOD	5
RESULTS	8
RESULTS AND DISCUSSION	8
APPENDIX A: List of Participants	13
APPENDIX B: Instructions to Subjects	14
APPENDIX C: List of Practice Words	15
APPENDIX D: List of Test Equipment to Conduct Experiment	16
APPENDIX E: List of Plug-In Interface for Computer Use	17
APPENDIX F: Schematic of Voice-Operated Relay.	18
APPENDIX G: Parts List for Voice-Operated Relay	20
APPENDIX H: Block Diagram of Equipment	23
APPENDIX I: Conceptual Scheme of Homophone Experiment	24
APPENDIX J: Fortran Program	25
APPENDIX K. List of Words Used in Experiment	32

•	•		•
	. <b>6</b>		
<u>.</u>	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		une une
	APPENDIX L:	Program Print-Out (-Sample-)	41
		Photo 1 - Equipment Arrangement	46
	APPENDIX M:	Photo 2 - Voice Operated Electronic Relay	47
	APPENDIX M:	Photo 3 - Subject Being Tested	48
	APPENDIX M:	Photo 4 - Instructor and Subject During Test	49
	TABLE I		50
	TABLE II	الله الله الله الله الله الله الله الله	51
	TABLE III		ູ 52
•	TABLE IV		53 .
± 2	FOOTNOTES		54
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	BIBLIOGRAPHY		55
	VITA		<b>5</b> 8
	•		
٠	<b>,</b> ≅.		

•

### LIST OF TABLES

;···	•	Page
TABLE I:	Test Results of Responses	. 50
	English vs. Nonsense	
	•	
TABLE II:	Results for all Classes	51
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
ABLE III:	Homonymic Hypotheses	52
	nomonymic hypotheses	32
•	·	
TABLE IV:	Homonymic Hypotheses with compensated RT	53

# A STUDY OF HOMOPHONIC ENTRIES IN THE INTERNAL LEXICON

#### **ABSTRACT**

This experiment was designed around a discrimination task concerning the view that recognition of words involves consulting the internal lexicon. The problem here was to distinguish between English and nonsense words previously recorded on tape. The subject pressed the YES-KEY (English) if he assumed the stimulus word to be English, or NO-KEY (nonsense) if he assumed the stimulus word to be nonsense. As can be expected the response times were much faster for English words than nonsense words, faster also for English words of higher frequency than lower frequency and seemingly faster for homophones than non-homophones. A method is discussed for studying the influence of homophonic entries in relation to human word recognition and it was required that subjects decided whether various strings of letters were English words or not, when presented in immediate succession. Since it is assumed that word recognition requires consulting the internal lexicon, this finding would support the view that accessing a word in lexical memory excites storage locations of some other semantically related words, therefore facilitating their later retrieval. The results of the experiment support a retrieval model involving a certain dependence between successive decisions about whether each of the heard strings is English or nonsense. Presented here is the measuring of reaction time (RT) of the lexical decision as a function of the words

meaning, familiarity, mean word frequency, etc., etc. Words of higher frequency are recognized faster because earlier lexical entry takes place to be compared against stimulus information.

Also homophones are recognized sooner than non-homophones because by comparison they have more lexical entries available against stimulus information. To explain the results, it is proposed herewith that word frequency would affect the order of examining stored words in long-term memory and that consequently more replicas of homophones than non-homophones are being stored in long-term memory.

#### INTRODUCTION

The present study is a further exploration of some of the hypotheses put forth by Rubenstein and his colleagues (Rubenstein, Garfield and Millikan, 1970; Rubenstein, Lewis, and Rubenstein, 1971).

These investigators found that all things being equal, homographs (words which have different meanings but are spelled and pronounced the same i.e., yard<sub>1</sub> - enclosure, yard<sub>2</sub> - measure) are recognized more quickly than non-homographs for example, desk.

The homographs which show this effect were shown to have two characteristics:

- 1. They were unsystematic with regard to their meaning relationship, and
- 2. Both meanings were roughly of the same probability or at
  least the disparity between their probabilities of occurrence
  was not very great.

Let us consider this first characteristic, the unsystematic nature of their meaning relationship. One could hardly predict the meaning of yard2 from a knowledge of the meaning of yard1.

Consider on the other hand the members of the homograph set hammer, the noun meaning 'a kind of tool' and the verb meaning 'to use a hammer'. There are many homograph sets like hammer, one member of which is a noun with the meaning 'a kind of tool' and the other member a verb with the meaning 'to make use of that tool'.

Thus words like <u>hammer</u>, <u>plow</u>, <u>bomb</u>, <u>nail</u>, <u>glue</u>, etc. are considered to be systematic homographs. Rubenstein et al. found these words to behave like non-homographs.

The second characteristic of homographs which were found to have faster recognition times than non-homographs was that both members of the homograph set were roughly equiprobably. Thus the effect was found with homographs like <u>bulb</u>, with the probabilities .63 and .37 for its meanings 'electric light' and 'part of a plant' respectively. But not with <u>fork</u> since its meanings 'eating utensil' and 'division into branches' occur with very unequal probabilities .95 and .05 respectively.

The experimental task employed by Rubenstein et al. involved the discrimination of English and nonsense words. A
word was presented visually on the C.R.T. of a computer and
the subject was to press a "Yes" key if the word was English,
and a "No" key if the word was nonsense. The words were equally
divided between these two categories. The period intervening
between the presentation of words was 2.5 seconds.

The present study involved the same recognition task that is having the subject decide whether a word is English or nonsense. However the presentation is auditory. This procedure permits the testing not only of homographs but also of homophones, that is words which sound the same but have different spellings and, of course, different meanings, for example, son versus sun, beer versus bier and so forth.

The present study employed 238 words of which 118 were nonsense words. (Appendix K: List of words used in Experiment). Table I shows the classes of words under test in the present experiment.

The following hypotheses will be investigated in the present study:

- 1. The recognition time for English words is less than the recognition time for nonsense words.
- 2. The recognition time for English words of higher frequency of occurrence is less than the recognition time of English words of lower frequency.
- 3. The recognition time for homophones is less than the recognition time for non-homonyms.
- 4. The recognition time for equiprobable homophones is less than the recognition time for unequiprobable homophones.
- 5. The recognition time for homographs is less than the recognition time for non-homonyms.
- 6. The recognition time for unsystematic homographs is less than the recognition time for systematic homographs.
- 7. The recognition time for present tense verb forms is less than the recognition time for past tense verb forms.

8. The recognition time for phonologically legal nonsense words is less than the recognition time for phonologically illegal nonsense words.

#### METHOD

SUBJECTS. The subjects were employees of Western Electric Company all of whom were college graduates or had some college training. A total of 40 subjects were tested. 20 of these who had scored 90 percent or higher correct in the experiment were selected as the final subject pool. (Appendix A: List of Participants in Experiment). It is the data of these subjects that are analyzed in this study.

WORD STIMULI. The words were all one syllable (4-7 letters) in length. The present and past verb forms, however, were all preceded by they. The frequency of occurrence of the English words was taken from the Lorge Magazine Count as published in the Teachers Wordbook of 30,000 words by E. L. Thorndike and I. Lorge, N.Y., 1944. The low frequency category consisted of words with a frequency of 30-150 occurrences per 4,500,000 words, while the high frequency category consisted of words with a frequency of occurrence of 300-1500 occurrences per 4,500,000 words.

Nonsense words, which matched the English stimuli in length, were of two varieties: phonologically legal nonsense words, that is, words which contained no clusters of phonemes not found in English. These words sounded very much like English words except

for the last phoneme. For instance, drilk which was English up to the last phoneme compared to drilled, or trub which differs from an English word like truss only with regard to the last phoneme. So phonologically legal nonsense words could very well be English except for the historical accident of the English vocabulary. The phonologically illegal nonsense words on the other hand contained combinations of phonemes in the final position which do not occur in English, for example, framk /m/ followed by /k/ simply does not occur at the end of any English word. Cravb similarily contains a cluster /v/ follows by /b/ which does not occur finally in English.

Each subject heard all 238 stimulus words. There were four different orders of presentation of these words prepared and 20 subjects heard each of these lists. In order to prevent the bunching up of words belonging to a particular class in any list each list was made up of nine cycles such that a particular class was represented by the same number of words in each of these cycles. (Instructions to the subjects are given in Appendix B, the List of practice words in Appendix C.).

MATERIALS. Interfacing a peripheral device with a computer involved both hardware and software. (Appendix D: List of Test Equipment to Conduct Experiment and Appendix J: FORTRAN Program). The input/output design made both considerations possible to accomplish. Hardware interface was accomplished simply by inserting printed-circuit interface-cards in easily accessible

input/output slots in the computer and connecting the device cable. (Appendix E: List of Plug-In Interface for Computer Use). The "Hewlett-Packard" 2116 B computer as used in this experiment provided a unique channel identification. It has a 1.6 microsecond memory cycle time with an expandable memory to 32K, and 16 I/O slots in the main frame for device interfacing. The high-speed 2116 B computer memory provided direct memory access (DMA) channels and an extended arithmetic unit. This multiprogramming capability allowed the running of foreground programs in real-time concurrently with background programs. The program was written in Fortran IV. To measure and store the time elapsed from the stimulus sound to the pressing of the key a voice operated electronic relay was built and interfaced with the HP-computer. (Appendix F: Schematic of Voice Operated Relay and Appendix G: Parts List of the Voice Operated Relay). The material selected as test stimuli consisting of 120 English words which were randomly distributed among 118 nonsense words were recorded 4 seconds apart on magnetic polyester recording tape to be played back on a "SONY" TC-630 tape recorder. (Appendix H: Block Diagram of Equipment and Appendix I: Conceptual Scheme of Experiment).

Overall interfacing was accomplished with the help of a Teletype ASR 35 and an "AB DICK" Printer Video Jet 9600. (Appendix L: Program Print-Out-Sample). In order to obtain the average adjusted response time in milliseconds the tape recorded word lengths (Durations) were measured with a "Tectronic" Type 564 B Storage Oscilloscope

with auto-erase and a Type 3A3 dual trace differential amplifier which was used and set to a 0.1 sec./cm. sweep time.

The actual physical arrangement of the experiment was documented with (4) photographs. (Appendix M: Photo 1 - Equipment Arrangement, Photo 2 - Voice Operated Electronic Relay, Photo 3 - Subject Being Tested, Photo 4 - Instructor and Subject During Test).

#### RESULTS

The results of the experiment are given in Tables I and II. The tables also include data on the duration of the stimuli. The durations were measured because it was observed that although all the stimuli, both nonsense and English, were monosyllabic (except for the addition of they in the verb forms), they nevertheless differed considerably in duration. The column marked response time (RT) in the tables was obtained by taking the interval between the presentation of the word and the key press. The everage adjusted response time (AdjRT), which is the most interesting metric, was obtained by subtracting the duration of the word from this unadjusted reaction time.

#### Results and Discussion

1. English vs. Nonsense. The clearest effect obtained was that the time to respond correctly that a word was English was less than the time to respond correctly that a word was nonsense.

The AdjRT (English) 332 msec. was just a little more than half the AdjRT (nonsense) which came to 648 msec. This

resembles the result obtained by Rubenstein & his co-workers in their visual experiments. The explanation offered by Rubenstein for the longer RT for nonsense is that the decision that a word is nonsense does not involve finding the stimulus word in the internal lexicon as in the case of English but searching the internal lexicon more or less exhaustively to make sure that the stimulus is not listed.

2. Word Frequency. The well-established hypothesis that the greater the frequency of occurrence of a word the more readily it is perceived was well corroborated in the present study. were five comparisons in which the greater frequency condition was represented by words in the 300-1500 range and the lesser frequency was represented by words in the 30-150 range. In 'all five comparisons the AdjRT (greater frequency) < AdjRT (lesser frequency):

> HEH 319 HEL 367 < **HUL 342** HUH 331 < **GSH 316** GSL 320 < **GUH 291 GUL 356** < UL 398

<

3. Phonological Illegality. Comparison of phonologically legal (pronounceable) nonsense with phonologically illegal (less pronounceable) nonsense yielded an unexpected result. The AdjRT (legal) = 639 msec. < AdjRT (illegal) = 666 msec. This difference was found to be statistically significant.

UH 316

This result is inconsistant with the finding of Rubenstein,

Lewis & Rubenstein (Phonemic Recording 1971) who found that
in a visual presentation, phonologically illegal nonsense words
were identified as nonsense more quickly than the legal nonsense
words.

They explained their finding by hypothesizing that the nonsense character of the phonologically illegal words was discovered in the quantization stage, i.e., in the process of mapping the visual stimulus onto letters and recoding the letter into phonemes. The nonsense character of the phonologically legal words could only be discovered by exhaustive search of the internal lexicon. The inconsistency of the finding of the present experiment with their finding could well be due to the difference in the mode of presentation. In Rubenstein, Lewis & Rubenstein experiment the stimulus was displayed unti' the subject responded. In the present study, the stimulus was presented auditorily. When the subject thought he detected an illegality, he could only reexamine the stimulus by going to his echo memory of the word. It may well be that this is a slower process than reexamining a visual display. The fact that no errors at all were made in the responses to phonologically illegal nonsense indicates both that we are very sensitive to violations of phonological rules and that the echo memory for short segments is very reliable.

Homonym Effects. According to the model proposed by Rubenstein and his co-workers, homonyms (whether homographs or homophones) should have faster response times than nonhomonyms. The reasoning is that it is easier to find one of the two or more representations of the homonym in the internal lexicon (if it does not matter which one is found) than to find the single representation of the non-homonym. It was further reasoned that this homonym effect would occur only if the different members of the homonym set were of relatively equal frequency so that they would both be present in the same search period. And finally, it seemed reasonable to suppose that homonym sets like hammer in which one of the meanings was systematically derived from the other would have a single representation in the internal lexicon.

Since we had only 9 words in each of the classes involved, and since the homonym effect is small relative, say, to the word frequency effect it was hardly to be expected that the present study would yield clear cut results. The results, shown in Table III, are indeed far from clear cut. Only one hypothesis, the one regarding the effect of homography, tends in the right direction in both the high and low frequency case.

One factor that may have obscured the tests seemed to be the inaccuracy of the word frequency controls. Accordingly we obtained familiarity judgment on the English stimuli: a group of 20 other subjects was asked to judge their familiarity with the words (the relative frequency with which they wrote, read, spoke or heard them)

on an 8-point scale. The mean judged familiarity of each stimulus class was then calculated (Table II). The logarithm of AdjRTs plotted against the mean familiarity can be reasonably fitted by a straight line with a slope showing a change of approximately 5 msec in RT to .1 of familiarity. If RT is compensated for differences in familiarity one of the reversals shown in Table III is eliminated. See Table IV. Two reversals remain both in the low word frequency category:

RT(HEL) > RT(HUL) and RT(GUL) > RT(GSL).

The results have not been tested for statistical significance since the small number of words tested could not provide a convincing demonstration in view of the great amount of word variance that is to be expected in such experiments.

This work is to be viewed as a pilot study which, fortunately, suggests that there may be some merit in further investigation of these hypotheses with much larger sets of stimuli.

### APPENDIX A

### List of Participants in Experiment

	v				•		
1. K.	Criswell	(1)	B.S.	<b>1</b> 965			Penn State
2. G.	Loughery	(2)	B.S.	1960			Penn State
3. D.	Walls	(3)	B.S.	1956	•		Penn State
4. A.	Cook	(4)	B.S.	1942			Penn State
5. J.	Trondsen	(1)	B.S.	1965,	M.S.	1970	University of M.D.
6. D.	Lockart	(2)	B.S.	1944			Yale
7. T.	Sawyer	(1)	B.S.	1953			Annapolis .
8. J.	Gilbert	(2)	M.S.	1969		•	Drexel University
9. R.	Noble	(3)	B.S.	1970			G. Washington Univ.
10. F.	Naples .	(4)	B.S.	1968			Penn State
11. j.	Bond	(1)	M.S.	1959			Univ. of Miami
12. D.	Gittelman	(3)	M.S.	1953,	M.B.	1966	Univ. of Penn.
13. F.	Leibold	(1)	B.S.	1953			Penn State
14. B.	Davis	(4)	B.S.	1968		."	Lehigh University
15. W	Rohall	(1)	B.S.	1958			Penn State
16. R.	Colesworthy	(3)	B.S.	1972			Albright College
17. G.	Anderson	(4)	B.S.	1952			Penn State
18. J	Bestel	(1)	Ph.D	. 1971			B'klyn Polytech.
19. F	Doxie	(4)	B.S.	1950			Univ. of Miami
<b>20.</b> C	Zeigler	(4)	B.S.	1966			Villanova

#### APPENDIX B:

# Homophone Experiment Instructions to the Subjects

This is an experiment designed to give us some understanding of how the words of our language are stored in our memory. This is not a test of your knowledge of English. Your performance will be averaged together with the performances of other persons to give us a general picture.

You will hear a number of words. Some are English and some are nonsense. Your task is to decide for each word as quickly as possible
whether it is English or not. If it is English you will press the
key marked "Yes" (English). If it is not English, you will press
the key marked "No" (Nonsense). You will have to listen very closely.
Each word will be heard only once. There will be no repetitions.
Most of the nonsense words will sound like some English word except
for the last consonant. For example, one nonsense word might be tib
which might sound like tip, or tin if you weren't listening closely.

You will have to respond quickly since there will only be a 4 second pause between words. And you must respond to each word before the next word begins. So try to respond as fast as you can while trying to be a accurate as you can.

Be sure to respond to each word even when you think you are guessing. The English words used in this experiment include both common and relatively uncommon words but they are all words that you know. No names of persons or places are used.

One more thing. While most of the expressions you will hear are single syllable words, there will be some expressions consisting of they plus some single syllable word. These are to be considered English only if the word following they is English. If the word following they is nonsense, for example, they sorp, you should identify the phrase as nonsense. Both words of the phrase would have to be English for the phrase to be correctly identified as English.

You will now hear some practice words so that you can become familiar with the task. But first do you have any questions?

# APPENDIX C Homophone Experiment

# Practice 25 Eng. 25 Nons, Mixed

1.	sock	24.	shime	26.	hand	49. they curfed
2.	curfe	25,	clue	27.	quis	50. clash
3.	kipe			28.	inch	
4.	leck			29.	sound	
5.	veen			30.	maze	
6.	they cost	·	•	31.	pim	
7.	call ·	ν.		32.	nose	
8.	corm	ä		33.	sog	
9.	flane			34.	nest	
10.	west	÷		35.	they solze	e de la companya de La companya de la companya de l
11.	they porg		<b>4</b>	36.	sult	
12.	quick	·		37.	chin	
13.	fope		•	38.	forn	
14.	fame		n e e une une	39.	drine	
15.	they felt			40.	court	
16.	lack	e e	•	41.	toass	
17.	crant	;	•	42.	frist	
18.	sport		i	43.	pank	
19.	sofk		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	44.	they packed	
20.	they force		•	45.	pite	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
21.	arm	<b>:</b>		46.	fox	•
22.	den .			47.	pince .	
23.	flib		•	48.	fling	

### APPENDIX D

# TEST EQUIPMENT NECESSARY TO CONDUCT THE EXPERIMENT:

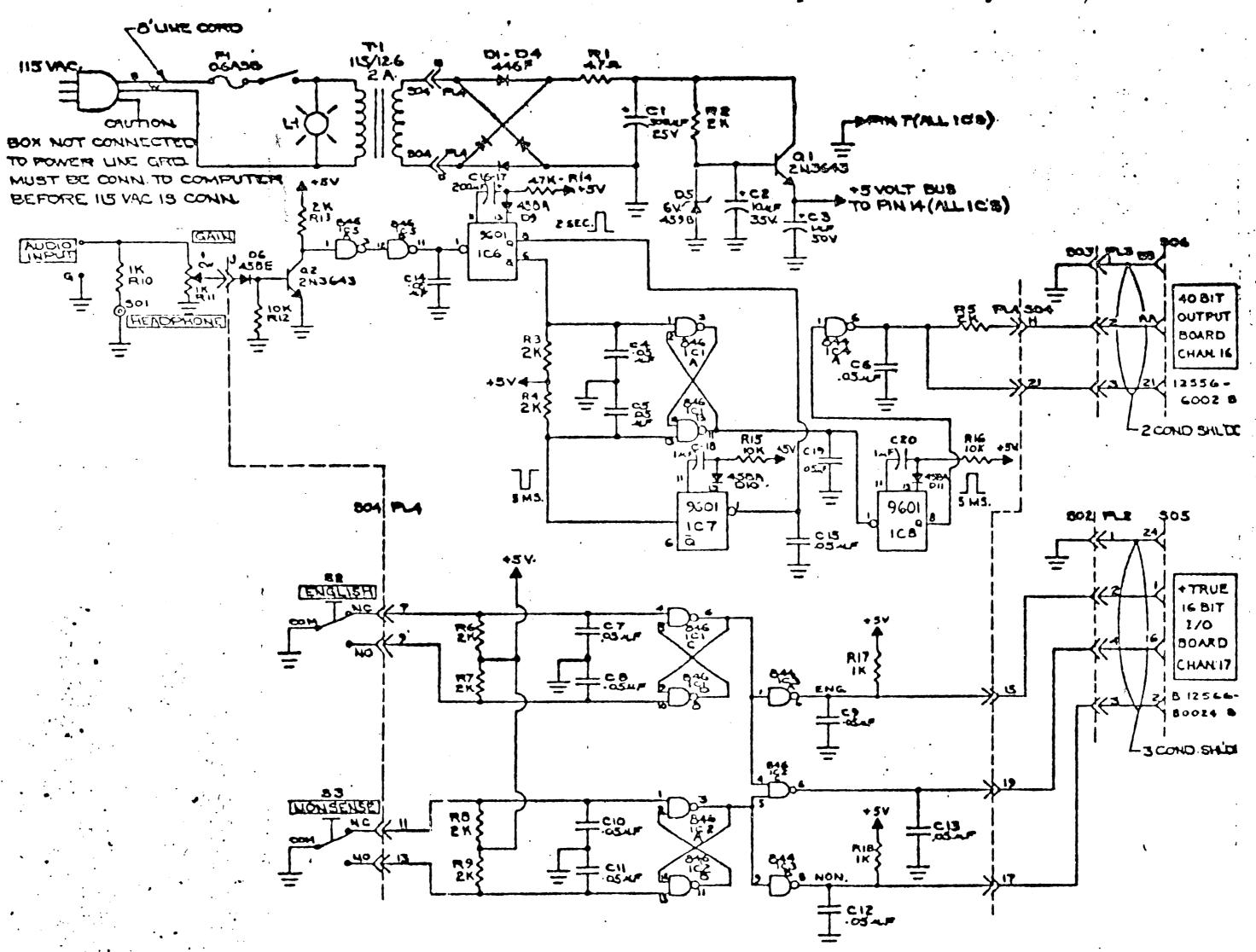
1.	"Sony" Stereo Tape Recorder TC-630	\$ 445.00
2.	Voice Operated Electronic Relay, W.E. Co.	415.00
3.	Headphones HP-1, 300 \Q	<b>35.0</b> 0
4.	"Hewlett Packard" 2116B Computer	<b>24,0</b> 00.00
5.	"Hewlett Packard" 2748A Tape Reader	1,500.00
6.	"Hewlett Packard" 2753A Tape Punch	3,700.00
7.	"Hewlett Packard" Teletype ASR 35	4,500.00
8.	"AB Dick" Printer Videojet 9600	10,000.00
9.	Magnetic Recording Tape 1800 ft. Polyester (L.P.)	5.00
10.	One "HP" 40 Bit Board, Output, 12556-6002B, Chanel 16	252.50
11.	One "HP" +True 16 Bit Board, Answer, Ass'y. B 12566-80024, Chanel 17	<b>252.</b> 50
. •	° Total•	\$45 105 00

\$45,105.00

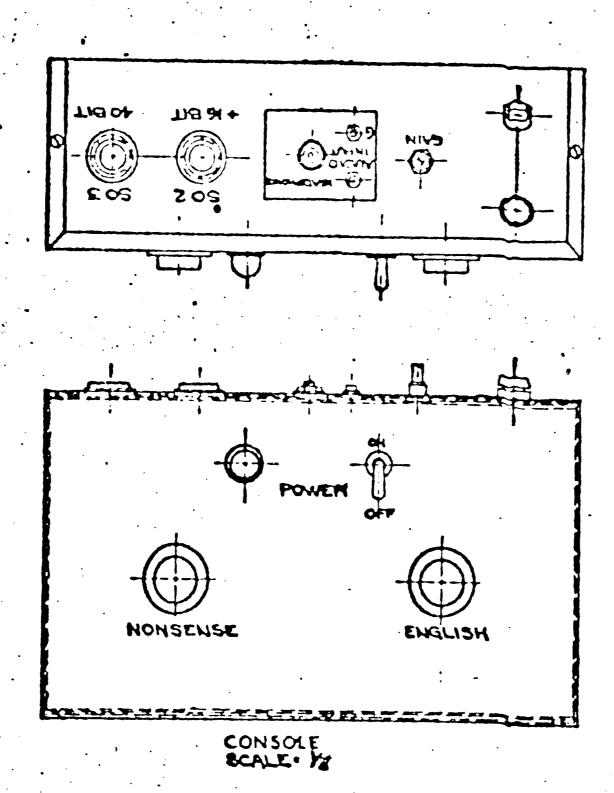
### APPENDIX E

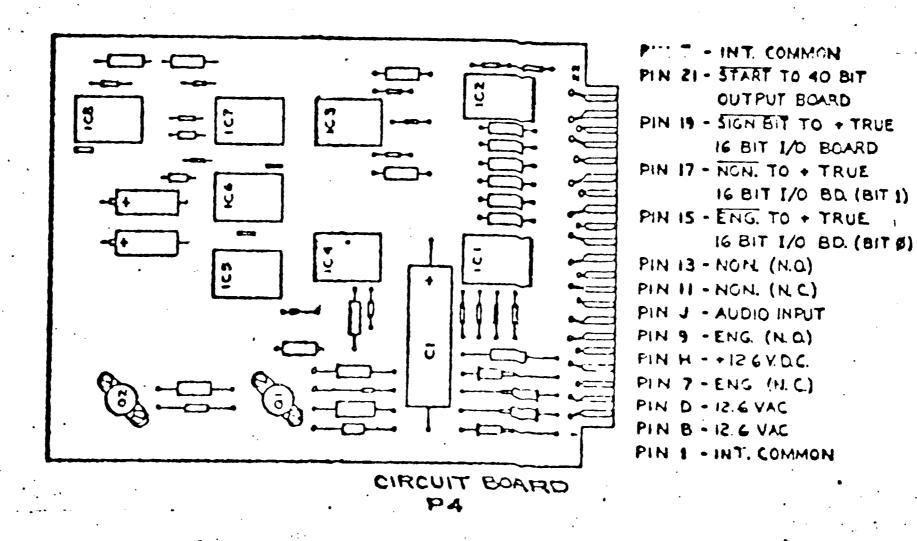
# PLUG-IN INTERFACE FOR HP COMPUTER MODEL 2116B

Channel		<u>1/0</u>	Serial No.
10		Time Base Generator	02116-6119
11		Line Printer/+True/In/Out	12566-80024
12		Reader/+8 Bit/Duplex Reg.	12597-8001
. 13	•	Punch/Tape Punch	02116-6245
14		Teletype/Buffered TTY Reg.	12531-6001
16	**	40 Bit Board (Output)	12556~6002B
17		+True 16 (Answer)	B 12566-80024 B



# APPENDIX F: Schematic of Voice-Operated Relay





## APPENDIX G:

## WORD DISCRIMINATION EQPT.

## Parts List

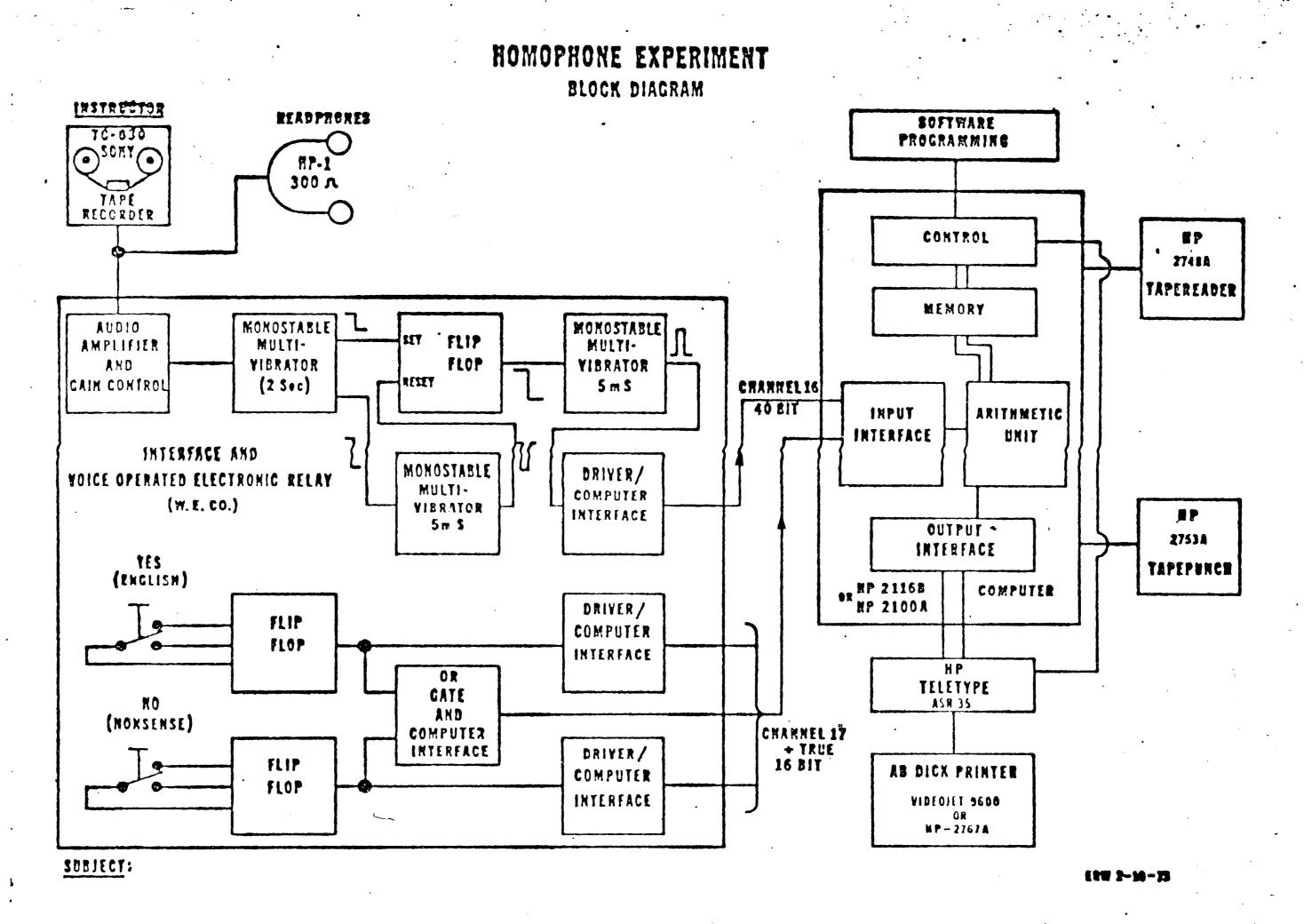
	•	•
Item	# Req'd.	Description
1	1	Box 12" x 7" x 4"
<b>2</b>	1	Board (P4) Vero
3	2	Switch (S2, S3) BZ-R88-A2
4	1	Fuseholder
5	1	Fuse (F1) 0.6A S.B.
6	1	Transformer (T1) 12.6V @ 2A
7	2	Actuators (S2 & S3)
8	1	Receptacle (SO4)
9	1	Switch (S1)
10	4	Diodes (D1-D4, 446F)
11	1	Diode (D5, 459B)
12	1 .	Diode (D6)
13	3	Diodes (D9-11, 458A)
14	1	Capacitor C1 500/4F 25V
15	1	Capacitor C2
16	4	Capacitor C3, 18, 20 1/4 F 50V

•		
17	13	Capacitor C4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 19 .047 \rangle F 100V
18	* <b>1</b>	Resistor R1 4.7 Ω 1/2W
19	9	Resistor R2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 13 2K 1/2W
20	2	Transistors Q1 & Q2 2N3643
21	2	Transistor Sockets Grayhill 22-11
22	3	2 IN. NAND S Mot. 846P (IC 1, 2, & 5)
23	2	Dual Power Gates Mot. 844P (IC 3 & 4)
24	8	DIP Sockets Augat 314-AGlA
<b>2</b> 5	1	Plug (PL2) 91-MC4M
26	1	Socket (SO2) 91-PC4F
27	2	Receptacles (SO 5 & 6) CCC Type K600 -13PC-24
28	1	Pilot Lamo Ass'y (LI) 115 VAC
29	1	Plug (PL3) 91-MC3M
<b>30</b> <sup>-</sup>	1	Socket (SO3) 91-PC3F

	р.			•	
	· ja van			e sense	
		31	1	Pot 2 Watt 1K R11	The second
	•	32	1	Pin Jack, Red	
#. *2	: •:	. 33	1	Pin Jack, Black	
	* *	34	1	Phone Jack (So-1)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	•	35	2	Capacitors C16 & 17 100 F (6V)	e ç
. <b>.</b> €		36	3	Resistor R 10, 17, 18 1K 1/2W	
id.		37	3	Resistor R 12, 15, 16 10K 1/2W	ب مجدد مب
		38	<b>3</b>	Integrated Circuits IC 6, 7, 8 9601	
	·	39	. 1	Resistor R 14 47K 1/2W	

ŵ

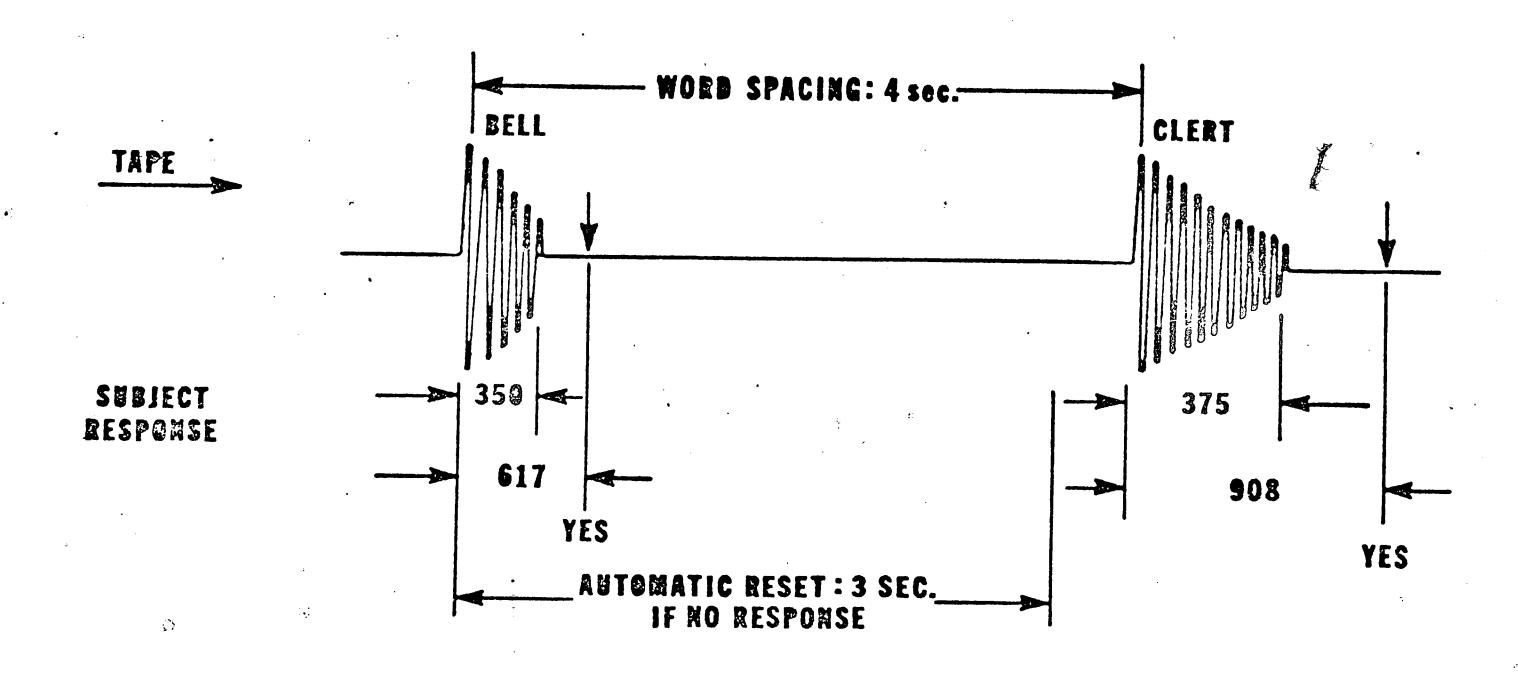
.



ار الا

# CONCEPTUAL SCHEME OF HOMOPHONE EXPERIMENT

NUMBER	WORD	CYCLE	TYPE	SUBJECT RESPONSE	TEST	RESPONSE COMPARISON	R/T	DERATION
40 41	BELL	2 2	HUH	E .	E N	C	617 908	350 375



≥ 5 MILLI SEC. TOTAL BELAY

24

### APPENDIX J: Fortran Program

```
APPENDIX J: FORTRAN PROGRAM
                         E. R. WENDORFF
MART. C
                     <del>VORTI DESCRE</del>MENATOR-POR FECT-
   PPP5
                        H.N. - SCHAPPFLE - 1/12/73 -
A A P \mathcal{I}
                         -148-8-49-AIT-AUTPHT CARD ----
   arry C
                         178 . + TRUE TIA CARD IN BIT
                         -ALL-COMPILATION RIIN UNDER DOS-M-
  6 6 1 1 1
6913
  DIMENSION JETLE (240,12), THE 15]
  · AP 15
              9836
   PO17
               WE TTE (1, 70)
           -FORMARPAP . "PLEASE" THPHT THE LIST- HIMBER - (1 TO 4) TO 4)
  9919
               READISON STNH
  <del>--4654-</del>
              - WATTE (GTA) ESTHM -----
             1 FORMAT ( ) / 15% , "HOHOPHONE EXPERIMENT ( PUBENSTEIN/WENDORFF) ".
   BP21
             <del>-4455</del>-
  PF23
              PPTTF(1,2)
            ->-FOPMAT (MPL FASE-ENPHT MONTH .- DAY-AND-YEARTON)-
  -4654
              READ(1, 0) IMONT, IDAY, TYFAP
   RP25
 3 FORMATIVA, "PLEASE INPIT YOUR FIRST TWO INITIALS AND FULL"
   PB27
             C+ tagp NAMEH, , HOAR
  <del>- 4456</del>-
              READ(1,49]N(1), IN(2), IN(3), IN(4), IN(5), IN(6), IN(7), IN(8).
   8658
             -CTHPG9, 9HP1P) : IN(11), IN(12), IN(13), IN(14); IN(15)-
  A636
   9631
--- AP32-
             ---PA-5-#B1,24A-
  8833
              TTIME ( F) BA
  <del>-4634-</del>
              - Par 3 4 f # 7 8 A-
  0035
            5 CONTENUE
            -A-W497666--A}-
 - PR36
            6 FORHAT! // PLEASE TURN TAPERFOORDER ON TO START TESTING. ".
  PP37
           --AF3A---
              PEAD(1,7)IA
  FP39
  -9949-
            PP41
              IF ( ] A = 13 ( A ) 8 . 9 . 8
  -AP-42-
            <del>-9-11-1-2</del>6 # 97----
  AP 23
              CALL PAIDET
              -PO-18-HB1-,249--
 --
  RP 45
              IF ( I 7 I ME ( x ) = 200) 17, 17, 15
           ---
           16 TF ( ] AMSH ( K ) - P ) 17.14.17
  KP47
           ----
  RP49
           14 CONTINHE
  -#P5A-
             PP51
              THENDER
-1E+6+P-
  PP53
              INONES
- ABHBAHF
  AP 55
              THUNDER
-TNPOR ----
  RC 57
              IVFNGER
-<del>1</del>444-44
  PP59
              VENTHER
---PASA-
              VHOTHER-
```

. ....

```
VINCTER.
  RR51
20 WPITF(1, 1A)LETHM
  6062
         -<del>4-4044</del>
           CHIS THE TAPE READY TO READ? ...
  8465
         -AR66---
          19 FOPMATIA1)
  PP.F.7
          - AAAA-
  FP69
          21 NO 22 Hol . 247
         ---
           CIFILE(K,G), IFILE(K,G), IFILE(K,7), IFILE(K,B), IFILE(K,G)
  PP71
         <del>-23</del>-68844-6642,242,I1}-
<del>---₽₽</del>72-
            DD 24 PE9,247
  RP73
---
         <del>-24-</del>8E&D&5;24}IFILE(K;t1}-
  AA75
          25 FOPMATIAD)
-----
           - 19 7A VSY, 74A
            TF ( JANSH (K) -0) 27, 32,27
  FF77
         -27-- PF-(}AH9Hf4)-1)28,33,28
8879
          28 9F ( JANSH ( K ) = 2) 29, 35,29
         -20-48 flanshfkl-10130,39.30-
---
          36 9F P 1 ANSH (K) - 2P 131, 42, 31
  SPAI
         <del>-31-61001-</del>
PPA3
          32 THPBTHP+1
8885
            7F7LF(x,121=471228
          --- FN-7N-2K----
--- 4446---
  FA87
          33 IENGBIENGOL
            IF (IFILE (K, 19) - IFILE (K, 11) 135, 34, 35
  9989
-PAGA-
         -34-14FNG014FHG+1 ----
  9991
            IFILE (K, 12) = 41477A
-- #P92
            PR93
            VENTHBYENTH+TIME
----
            9995
          35 IFTLE (K. 12) = 44/008
----
            <del>- INC</del>ENBINEEH+1-
  8997
            TIME BYTIME (K)
----
            -¥}€₩₹₽∀₹₩₹◆₹}₩<del>E--</del>
  2000
            50 Th 26
----
          36-14Ax @ 14Ax 61---
            IFILE (K, 10) 8470408
  A1P1
            -----
  6163
          37 IVNONGTVNON+1
           <del>---}</del>F$E${\\_{\}}$d\<del>\</del>A\\\
---
  F1P5
            TIMEBITIME (K)
            -VNAPMOVNATHOFINE-
---
  P1P7
            65 ul 00
          38 - IF FL F (K # 1 2) @ 4 4 4 P P P -
----
             INCHORINCHOOL
  #189
----
           --TIMEBILIME(K)---
  A111
            VINDTEV THOT+TIME
-----
            · #113
          39 THVENDENVEN+1
           ----
            TF (IFILE (X.11) - 424408) 41,40.41
  R115
-4118-42-3F7LF(K-12)=145238----
  F117 .
            50 PM 26
         -41-15166×,1210465118-
-4118-
            50 TO 26
  8119
```

```
DO 48 KE1.24m
  M181
CIFTLE(x, 4), IFILE(K, 6), IFILE(K, 9), IFILE(K, 7), IFILE(K, 9).
   w192
              <del>-4}P4--</del>
            49 FODMATILY, 13.44, KA2, AX, [1, 44, 2A2, 44, A2, 74, A2, 84, A2, 74, 14]
* 01P5
             --- HPITF(K, SV) -- -- --
  -<del>-4</del>146---
            50 FORMATI///, 14. "N: NONSENSE", /. 14, "F: ENGLISH", /, 14. "IN: "
   8187
              -CHINVALID-HONGENSEN, MILY, MIE: --- INVALID FNGLISHH--M. 14, MND 1---
 <del>--#</del>}#F-
              C"HIN PESPONSE", /, 1x, "C: CORPECT", /, 1x, "II INCORPECT", /, 1x.
   8189
              CHIES-THEALIN COPPECTES/STEES THYALIN THEALING THEALING
  <del>-4494</del>-
               CHAIL TIMES LISTED ARE IN MILLISECONDS")
   9191
              4102
             51 FORMAT(//, 1x. "TOTAL SUBJECT NO RESPONSE" . 14, // . 14, "TOTAL ".
   a193
              -<del>C</del>#SHAJEFT-ENGLISH RESPONSF#;IA,//,14,#TOTAL--SHBJECT NONSEMSF#;-
  #194·
               C# PERPONCE", TA. //, 1x, "TOTAL SUPJECT INVALID FNOLTSH PERPONCE"
   P195
              <del>- C1437731X34T0T&L-SHRJFCT-TNV</del>XL-<u>IR-NOMSFNSE--RFSPOMSFN</u>IA}-
  -01-0K-
                PRITE (F, 109) TVENG, TVNON, THEEN, INCHO, AVGEN
   #107
           - 188 - FARMATELP, IX, "TOTAL SUBJECT VALID CORRECT FURLTSH RESPONSE"
  -919E-
               CI4. // . 18 " "TOTAL SURJECT VALID CORRECT NONSENSE RESPONSE" . 14.
   9199
              -C+++++- 47049At- SHAJECT VALID-INCORRECT ENGLISH-RESPONSE : 14,---
  <del>-4664</del>-
               C//. 14, "TOTAL SUBJECT VALID INCORPECT NONSENSE PERPONSE", 14.
   9291
              -E//-14-"A4F-ARF-TIMF-FOR-VALTO-EARRETET-RESPANSE-TO-ENGLISH"
  <del>-494</del>9-
               C/, 1x, PYFRY WORDS", F10.2)
   F2F3
           - 4274
            101 FORMARY//, 1x. "AVERAGE TIME FOR VALID CORPECT RESPONSE TO".
   P205
              -C/+1 % - PHONSFHSE - TEST WORDS" FIR . 2. // - 1 X . "AVERAGE - TIME FOR VALT
  -456 è
               CH INCOPPECT PERPONSE TOM. /. 1X, "ENGLISH TEST WOPDE", F19.2.//.
   #207
               -C+X-#AVFRERF-TIMF-FOR-VALTO-INCORRECT-RESPONSF--*O*-/-- X-******
  <del>-466£-</del>
               CHNSENSE TEST HOPDS", F19.2.//.14, "PFRCENT VALID CORRECT RES"
   0209
              C#PONSE-TO ENGLISH TEST HORDS#, FIA. 2}---
   45+6
                WRITE (6, 102) PROTO, PROTO, PROTA, PROTA, PROTA
   9211
           -189 FORMARETT TY POFRCENT WALLD COPRECT -RESPONSE-TO-NONSENSES
   #91P-
               CH TEST WORDS", F10.2.//. 14, "PERCENT VALID CORRECT PESPONSE "
   #213
               -E#FA-94FAL-FERT-WARREH,FIR. > - // - 1 X - # PERCENT-VAL-A-1 NCARRETT-A-
               CHRESPONSE TO FNGLISH TEST WORDS". FIR. 2.//. 1X. MPERCENT VALID"
   A215
               EN THEODORET-PERPONSE-TO NONSENSE-TEST-HORDS . FIR. 2, TT. TX
   A216
               CHPFREFAT VALID INCORRECT RESPONSE TO TOTAL TEST HOPDS# .F19.23
   R217
               <del>╌┙╒</del>┍╒┍┪╌┺┍╏╌
   4918
             56 FORHAT ( /. "PLEASE TURN PUNCH ON AND PUNCH LEADER ON TAPE.")
   #219
             57-VR77511-5R3-
   4555
             58 FURNAT ( / PREADY TO PHNCH?+ ")
   #551
               <del>╌</del>₽₽∌₽₭₹₽₽₽₹₽
   4555
             59 FORMATIALL
   P223
               -- 1F (100+3+8157-64,57-
   <del>-1224</del>-
             50 PO 61 K=1,240
   #225
             <del>-4554</del>
             62 FOPMAT (IA)
   P227
               - PA 63 #84 , 84 A
  <del>-45</del>54-
             63 WRITF (4, 64) IFILE (K, 19)
   #229
             -64-F0RM09-F05-
  <del>--123p</del>-
                PO 85 P81,240
   9231
             45-4097F(2,44)1F1LE(X.11)
   <del>-1932</del>
             SE FORMAT (42)
   P233
               -- 6 5 3 4 --
             67 FURHAT (///.14, "PROGRAM COMPLETE")
   M235
  <del>-#2</del>36-
                <del>- FN</del> P--
                 END$
   P237
    ****<del>LIST-F</del>NP-***
```

```
+SMA-RABIL
  PP73±
            SUBROUTINE TO CHECK THE TIME AND ANSHER
  -BBER*
  8007+
 <del>- 4905+</del>
               #### BEHAPPELL -- 1/12/73
  9869
 --- 4
  ANTI BRADE
                   NAM INPST
 -ENT-INPST----
  PP13
                   COH TTTME (244) . IANSH(242) . TCLK1
 PAIS ARRAI PLUSARE ANSHA DEE LANSH
9917 PPPP3 76200PP
                   LOS PIME
-- STA PIMAN---
  ₽१9 ₽₽₽¤5`₽5>₽¶₽
                   LOA ANSWA
 ~<del>~~~</del>
  ●#21 ADMA7 462A57P
                            SET HORD LIMIT COUNTER
                   LD4 80-249
-574 COUNT -----
  PR23 AAPII OCEACA
                   CLA
                            SET WORD COUNTER
CLC-STFLGIR-CLFAR START FLAG-
 AP25 PASIS PASAGO WAIT! CLA
~<del>9</del>F<del>9-</del>97F<del>L</del>G----
                           #627 BBB15 025313R
                   ITTIAN AML
                            MO. WATT FOR START
BADO MARTY 102517 WATTE LIA ANSLE
                            READ ANSWER CARD
-AND-MASK!
 4031 BAP21 60222A
                   5 5 A
                            WAS ANSHER GIVEN?
JAP STARE
                            -YES -- STORE-INSHEDS-
 PIBERSS ECODE EEDE
                   JMP CHFCK
                            NO. CHECK HAY. TIME
##35 MAP25 172353R
                   STA ANSAD, T
                            STORE ANSHER IN TANSW MAT'.
ᡫᠻ᠌ᢗᡶ¤ᠰ----
 PP37 BAR27 1720528
                  STA PIHAD,
                            STORE TIME IN ITIME MAT!
TNE ITIME HAT - PAHMTER-
 PP39 BAC31 0360530
                            INC. IANSH MAT' POINTER
                   IST ANGAD
-INGREHENE - HORD COUNTER --
 ### POP33 127716
                  CLC STFLG,C
                            CLEAR STARY FLAG
TS7-COUNT---INC - HOPD - COMPAIR-COMMIER
 8343 89335 124013R
                  IMP WATTE
                            NEXT WORD
8845 88837 1883R28
                  LOA THPST,T
-- PAG-PPPAR-TZARAL-
                  - BRAT BORAL MASTAME CHECK LOA TOLKT
-- 4948-- 40P42-042AEPQ--
                  -401-48-5579-
 RPAS BRRAS TUDAS
                            TS MAY' TIME UP?
                  354
-3HD-44+FD-
                          PP51 PAC45 062744C
                  LDA TCLK1
                            MAY. TIME FLASPED
AASS AARAT MADAAA
                  CLA
8055 80051 0250300
                  THOS QME
9857 88817
              ANSLE FOU 178
                           + TRUE 1/0 16 BIT CARD
```

ПИКО ВАРБА АЗПИЛО	
######################################	
NO EPRORY+	
1	
:	
	•
	•
	• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
*	
	<del>- Carlos de Carlos de</del> - Carlos de
	0

•		•
•		
	ျားများများမှ မောက်များများများ မောက် သော သော မေရာကျည်သွေး ရွည်းသည်သည်။ အောက် ကြိုးကြားပြုံများ မောက် မေရာက် မ မြောက်သည်။ မောက်များများများ မောက်များကို သည်။ မေရာက်သည် သည် သည် သည်။ မေရာက်သည် အောက်သည်။ မေရာက်သည်။ မေရာက်သည် မောက်သည်။	
	•/•	
	PAGE BARZ MAI	en e
	4922*	
and the second of the second o	93986 	수 1 <sup>4</sup> - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 - 1
	A778 FNT PRINT	e de la companya del companya de la companya del companya de la co
	APAQ COM - ETTHE (242) - ICLKI	
•	4012 GEGGE REGERT THINT NOP	
યુક્તે		
	ANIS ADDAS 1250AIR JAP TEINT, T	
	AND FRRORS	
		- -
		g a
	<ul> <li>Compared to the property of the transport of the property of the</li></ul>	• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
r Tarangan		
	samente de la companya del companya de la companya del companya de la companya del la companya de la companya d	
•		
	And the first of t	
	andre de la companya de la companya La companya de la co	
	is the second of	
· ·		
•		e de la companya del companya de la companya del companya de la co
Ye. X		
<b>⊛</b> *		- *
•		

APPENDIX K: List of Words Used in Experiment

	List 1	E/N	<u>c/1</u>	Cycle 1	Duration
1.	they tast	n	1	٧ .	760
2.	son-sun	E .	C	HEH	300
3.	fank	K	1	L	260
, <b>4</b> ;	pray-prey	E	C	HEL.	240
5.	they thought	E	C	PAST A	500
6.	hint	<b>x</b> .	C	GSL	250
7.	quelt .	K	1	L .	420
8.	they sling	<b>E</b>	c ·	PRES. B	600
9.	sight-site	E	C .*	HUH	220
10.	nesp	. N	1	L	460
11.	framk	K	I	I	475
12.	clup	X .	1, ,	L	150
13.	pork	E	C	UL.	220
14.	leask	N	I	L	430
15.	they glite	n	I	<b>VC</b>	490
16.	tear-tier	E	C	HUL	300
17.	maint.	X	1	L	550
18.	town	E	C	UH	430
19.	they drive	Ľ	C	PRES. A	530
20.	they breag	N	1	<b>VC</b>	600
21.	crabg	N	Í	Ī	450
22.	scorp	H	1	L	420
23.	crafe	R	1	L	210
24.	d umb	E	Ç	CUL	325
25.	cook	B	C	CSH	230
26.	block		C	GUH	330

Nomenclature:

E = English

N = Nonsense

C = Correct

I = Incorrect
Duration = Actual Word Length in millisec.

·	° <b>∤</b> ;	::	•	
		1	· .	
		er Res		
		ă.	•	
en e	Frair.	÷		en e
 હ્યું				
			· •. u	
	e a	*		
	0.	ч		
	List 1	E/N C	Cycle 2	Duration
	27. they shrank	E	C PAST A	610
	28. sleem	N	I L	600
·••	29. floe-flow	E	C HUL	300
• •	30. radsh	N	I	
	31. drawk	_		610
				400
	32. smalt		I. I.	600
	33. bell-belle	E d	C HUH	200
	34. prip	N	I L	250
	35. loaf	E	C GUL	220
•.	36. wink,	E	C GSL	340
	37. flamt	Ň j	i, L	390
*	38., they stride	E (	PRES. B	700
	39. heal-heel	E o		330
. <mark>♦</mark> ·	40. cove	<b>E</b> 0	•	
	41. they vauld	N I	•	300
		÷ .	<b>. V</b> : .	<b>700</b>
	42. fuzg	N I	I	450
do Electronic de la companya del companya de la companya del companya de la compa	43. loan-lone	E C	HEH	320
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	44. brain	E C	UH	320
<b>o</b>	45. trick	E C	GSH	250
	46. they cobe	n I	VC	760
	47. clert	N I	<b>L</b>	380
-	48. kind	E C	GUH	480
•	49. plact	N I		450
	50. they sell	E C		
0	51. they roke			620
				580
$ ilde{x}$	52. snate	N I	<b>L</b>	350

÷			: ************************************	· +6			* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		•		:	e de la		e de la companya de l
<b>.</b>		•	<b>**</b>	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	- 10		
•	*) * •	is in the second of the second		u:	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e		
<b>3</b>				•	* *	•	v .
.₩	List 1	E/N	<u>C/I</u>	Cycle 3	Duration		W.
	53. vial-vile	E	C	HUL	320		
	54. they ran	E.	C	PAST A	550		•
	55. solve	E	С	UL.	360		
e ya isan arawa a sana a s	56. kroz	N	1	L	415		.**: .**:
	57. glazb	N .	I	i	485		±
,	58. they cobe	N	I	VC	725		en de seu en seu
*	59. trene		I	<b>L</b>	660		
ъ.	60. wise	E	С	UH	280	<del>-</del>	₹
	61. they spend		С	PRES. B	620	ge 4 et j	
÷ Y	62. mife		I	L ·	300	5.81	
	63. they came		C	PAST A	500		
	64. marp	N 1		L	400		
	65. slay-sleigh	•	c C	HEL			
	66. blame	E C		GSH	270	ja L	
	67. flasp	N I		L	420		
in the second of	68. they charp	n i		v	525	•	
·	69. they canse	N I		VC	565		
· <del></del>	70. steal-steel	E C		нен	610		*
i de la companya de l	71. wesp	N I		L	200		4 7
	72. they dig	E C		PRES. A	360		
	73. ant-aunt	E C				•	
** *	74. fleet	E C		HUH .	420		!;
•	75. plam	N I		GUL	260		. <del>.</del>
8	76. tufk			L .	420	*	
*	77. they reaz		*	Í	350	·	
	78. aweat				725		
	79. fall	E C		GSL	210	ej .	
	*** ***	E C	(	CUH	300	•	

**16** 

The second second second

en e	•	•.		* :			
,	·	 	e , <sup>e</sup>		d.		· ·
<b>.</b>		•	₩	ж.			**************************************
		·c		t. 1963,6145	telle gargestumente		
in the second se			. 1∰1. 1945	.,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	e.	y
n e	,	* # ;	<u> </u>	'		4	
÷	*			•		ž.	
f	$\hat{\tau}(\hat{\pmb{r}}) = \hat{g}_{i}$	,			\$		ν. «σο ** .
	**						÷
A:		List 1	P Ist	: 012	And the second		
••	•;		E/N	<u>C/1</u>	Cycle 4	Duration	
	- 80	• round	E	C	ហរ	520	
	81	. stune	N		L.		
			<del></del> -	· • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		650	v.
ு ஆம் வெற்றிர் .	<b>82</b>	. judge	E	Ç.	CSH	<b>300</b> .	•
*	83	. they told	E	C	PAST B	450	
			_			450	
	84	. since	E	C.	GUH	200	
No.	85.	. they worg	N	1	VC	650	er e
, w	96	. pawn		Ó	<b></b>		
		pawii	E	C	GUL	305	
	87.	trucp	N	1	I	<b>3</b> 50	
••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	88.	. sland	N	ı	•		
				•	L	480	<u>.</u>
	89.	hair-hare	E	C	нин	360	
	90.	staim	N		• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		•
	*.			•	<b>L</b>	500	
	91.	firse	N° '	I.	L	435	×
r <del>e</del> r	g 92.	they found	E	C	PAST B	520	
••			•		и	520	÷
	93.	sneap	N	I	L	440	•
•	94.	they sting	E	C	PRES. A	525	
• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	95.	greel	N.				*
			•		L .	400	
	96.	guilt-gilt	E	C	HUL	220	
:	97.	slack	<b>E</b> .	: <b>Ç</b> t - sa:	tei <sup>.</sup>		
				The state of the s	UL.	310	
	98.	jume	N	1	L	485	
\$	99.	they cound	N	<b>T</b>	VC	0 5 6	
				•	48.	855	
• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	100.	chart	E	C	GSL .	230	
	101.	breach-bree	ch É	(C	HEL	305	e de la companya de La companya de la companya de l
, ···	102	cravb	N	<b>T</b> °			,A
•	. 102.	CIGVU	<b>N</b> ,		I	315	
	103.	weak-week	<b>E</b>	C	нен	325	and the second of the second o
	104.	stron	N		L	•	•
				•	#	675	
	105.	they samt	N	I	V.	855	$\Delta x$

		£.			7		•		
	:●.					a e	‡∂ <b>′.•</b>		
	ete :		. <b>.</b>					·•	en e
			<i>:</i> :			# 4#4 10 # 4#4		i vi	
		•	,	4.		4	· •	e de la companya de La companya de la co	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
					÷	<i>;</i>			*
			· · ·	•		f**. •			5°
.5	•				*		an in the second		·
3	·. :	·	·	•					
		·	<b>.</b>		¥			· '	•
	w	<del>.</del> .							
,		¥ •	List 1	<sup>ن</sup> • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		··	•	٠	
			mrsc 1	E/N	C/I	Cycle 5	Duration	<b>V</b> °	
		*	106. they slun	g E	C	DACT D		,	
		•	•	<b>o</b> . <del>-</del>		PAST B	555	:•	•
			107. park	E	C	CUH	300		
#		*				•	300		<b>4</b> -
	Nagaragi Sign ()		108. grovt	N	1	I	<b>5</b> 20	` <b>`</b>	•
	•	<b>.⊕:</b>	109. grast	NT.	∯ <b>_</b> `		320		*
n <sub>i</sub> .		•	109. grast	Ŋ	I	L	500		
	.see ♥		110. they broug	hr E	Ċ	74.00	•	**	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	(9,1)		,		•	PAST B	550		
и			111. they lefs	N	1	VC		ž	
	ŗ				• इन	<b>VC</b>	510	t ·	
			112. flad	N	1	L			
			119			-	360		
7 <b>.</b> 1	•	•	113. beer-bier	E	C	HUL	310		
		<i>‡</i>	114. peal-peel	÷.			,		
			hear-beer	E	C	HEL	210		
,	•.		115. glant	N	I	•			
_		• **			<b>A</b> :	ه <b>ل</b>	450		•
٠			116. they think	E	C	PRES. A		٠.	
			•			IRLS. A	515	*:	
	•		117. shart	N	Į	L	<b>^500</b>		¥
		,	110			•	300	•6	• <b>*</b>
	#		118. need-knead	Ε	C	нин	405		-
·••			119. they mart	••	_				en e
	:		>• they mart	N	1	VC	640		
<del>,</del>			120. 1ump	E	ä	é se			
					C	UL	430		
	1		121. 'wait-weight	E	C	нен			٠
	*** 21			°A दल्लः -		nigh.	. 250		÷
			122. paint	E	C	<b>GS</b> H	300		
• •	<b>.</b>	₩;	122				300		•
		•	123. strig	N	1	L	350		
			124. they send	. 20	**				
			- and ency send	E	C	PRES. B	600	.vi	g. V
•			125. brown	E		ewe	·		ų.
v		•		<b></b>	C	UH	240		
•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		126. thonb	N	I	I	4.00		
·				₩	•	•	450		
			127. they clask	N	I	W. Santa	450	:	•
	<b>-</b> :		128. quarp				430	. •	•
	. <b>⊙</b> * ±		220: quarp	N	I	L	355		
•		.*	129. they drove	· <b>T</b>		• • • • • • • • • • • • • • • • • • •		ž	
				E	C.	PAST A	<b>5</b> 50		,
ι.			130. barp	<b>N</b>	Ì	7		• •	
	ŧ.	<b>.</b>		44.		L	<b>25</b> 0	A	•
			131. plow	E	C	<b>GSL</b>	100	<b>;</b> ·	
·			100				180		* ************************************
			132. they sailt	N	1	YÇ.	660		W. W
			133. rash	ge es			<b>990</b>		d.
•			133. [45N	E	C	GUL:	250		9
			134. rolt	<b>.n.</b> + (					
				<b>N</b>	1	L	<b>43</b> 0		
		ž.	135. they wrike	N.	, Ť	110			
			g = 0.00m	A Y.	<b>I</b>	VC	580	•	
									substitution of the substi
					r"	£		¥	t:
				8			:		
	. W	<b></b>				<b>4</b>	·•,:		**
						· ·	4.		`•
									•

	<b>.</b>	7	•			*	
-6.					· .ø:	at .	· <del>Land</del>
	·				÷		;
. · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,	List 1	E/N	<u>c/1</u>	Cycle 6	Duration	e and
ŧ.	136.	duck	E	C	GUL	260	
	137.	clipe	N	1	L	210	
	138.	pain-pane	E	C	HUH	260	<b>4.</b>
•,	139.	breep	N	ī	L	400	
# <b>€</b>	140.	plum-plumb	E	: <b>C</b>	HEL .	240	
,	141.	they felp	N	Ī	VC .	520	
. <del>t</del> r	142.	crusp	Ń	T.	L	300	g III
	143.	they shrink	E	(C	PRES. A	550	
	144.	slint	N	T	· L	400	
	145.	juice	E	<b>(C</b> )	UK "	420	
	146.	they blop	N	Í	VC.	630	4,
19	147.	Jump	E	C	CSH	310	•••
•	148.	Jusk	N	1	, <b>L</b>	365	W /
.* .	149.	they sold	E	C	PAST A	500	÷
	150.	roast	E	, <b>C</b>	GSL	280	
4.44	151.	cresf '	N	I	I	400	
**	152.	sail-sale	E	<b>C</b> .	REH	<b>3</b> 50	
	153.	framp	N .	I	L	300	v
	154.	hent	N	. <b>I</b> .	<b>L</b>	400	
	155.	rye-wry	E	<b>C</b> .	HUL	365	
•	156.	they gend	N	Ĭ	<b>V</b> .	800	N.
÷ .	157.	grim	E	<b>C</b>	UL	<b>280</b>	
	158.	they strode	E	C:	PAST B	800	·
N	159.	rudk	N	Ĭ	<b>I</b> .	380	* #.
	160.	type	Ë,	C .	GUH	200	,
. <del>.</del>	161.	shife	N	a.:	<b>1</b>	310	, <u>n</u>

a • .

<b>*</b> -		List 1	E/N	<u>c/1</u>	Cycle 7	Duration	
	162.	hort	N	1,	: <b>L</b> .	425	
	163.	blow	<b>E</b>	C	CUH	300	
		they speap	N	Ĭ	VC	635	
	165.		Ņ	1	L	420	Standard of the Standard Control of the Standard Contr
	166.		N	Ĭ	VC	705	
S	167.	they plote	N	I	<b>v</b> • .	725	*
er en	168.	they run	E	(C	PRES. A	470	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	169.	tids	N		L	565	
		pace	E	C	UL.	230	
	171.	•	N	I	L.	365	
	172.	preed	N	1 .	L	400	Section 1985 And the section of the
		ponv	<b>[N</b> ]			420	
	174.		E.	C	PAST A	550	₽
	175.	forth-fourth	<b>E</b>	C	HEH	220	
· ·	176	lamg	N	I	1	600	
·	177.	vein-vain	Ε	C	HUL SA	300	
•	178.	they come	E	. <b>C</b>	PRES. A	540	
v.	179.	seam-seem	<b>E</b> :	C	HUH	425	
	180.	laugh	<b>E</b> .,	Č	CSH	355	•
<b></b>	181.	quib	N:	I	L	320	
	182.	large	E	Ç	UH	300	en de la companya de La companya de la co
	183.	they spent	<b>E</b>	i <b>C</b>	PAST B	530	
	2010		E		GSL	<b>o</b> 250	·
	. 185.	flot	Ň	1	L	455	
: <u>\</u>	186.	belt	E	( <b>Č</b>	GUT.	230	•••
e de la companya de l	187.	gleap	:Ņ	1 .	ű.	320	**
	188.	stair-stare	E 💉	C	HEL	210	
	189.	they smope	N	Ĭ	VC	600	
et a constant of the constant		,				•••	
<b>*</b> ₩		v.		( ∌ <b>a</b> r	96	er.	
				. •	9 <del>≥</del>	•	€ a
ed en	s. Se.	÷ ÷	.3		·		
		•. •.					
		•	:				·

										·	
•	•								•	·	
. ·		•	• 9		• •	. •		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
The grant of the grant of		°.24.		j.		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	•		•	·· .	
•	The State of the S	***	4		*. *. * * * * * * * * * * * * * * * * *	<b>%</b>		e At	·	.e.	
*** A	£:	4.1	era		**	96 <b>52</b> :		4		*	·
	••	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	V A					8	.5. 9	•	
•			e.		ī			di salah sal	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	i i	
	•			; (1) (1)		#C				7 <b>.</b> *	
	er .		₩ .	÷	š.,	P	•				
t,	रू अपू	A	•	e i a			•			e e	
e de la companya de l	_		List 1	F/N	CIT	Cycle 8	44	Duration			
		190.	twin	F	6	UL		250			er F
•	Ŋ		prind	N.	1						•
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			they find		C	L DDEC B		450	:	$\star_{t}$	
	ta de la companya de La companya de la co			•		PRES. B	Ä	450	*		
e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	en de la companya de La companya de la co		they hab	N W	1	VC		655	<b>.</b>		
•			topk	N.	I.	I,		425	•	:	
			flirt	<b>E</b>	C	GSL		210			
			read-recd	<b>E</b>	C	нин	,	320	p.		.t β
<b>9</b>		197.	•	N	Į.	<b>L</b>	79	435			
ji.	e ·	198.	they cleam	N	I	VC		<b>700</b> :		•	
		199.	moisp	N	I	L		<b>350</b> ·	w.	•	
,		200.	core-corps	E.	C	HUL		240			
•	•	201.	they tell	<b>E</b>	C	PRES. B		460		-46	
•		202.	railg	N	I	I		555			
	a <del>ve</del> r €	203.	mesh	E	1 <b>C</b>	GUL		250			
x	a są	204.	worth	Z	C	UH	- +	230			
	<b>.</b> ♥	205.	they courp	N	I	Ÿ	e* •	625		::	
	. v	206.	none-nun	E	C .	Heh		350			
		207.	crad	N	I	L		410		N.	+
· •	B. The second		blent	, N	1	<b>L</b>	.•	410		.•	
			creak-creek	) <b>E</b> ;	C.	HEL		325	<i>?</i> *	· ·	
•	<b>∴.</b>	·	threp	N.	I	L s		250			^
	i. <b>s</b>		doubt	E.	C	GSH	•	250	# ••	.:	
			they stung	E	. C	PAST A	9	510		a a	:: M
		213.		E:	C	GUH	¥				
				r		<b>L</b> .		210	w	1. <b>0</b> .	
	5		blean		T.			250			
٠	\$-	215.	pask	<b>N</b>	<b>I</b> .	r		400			

,	• • •	ż			
3 <b>6</b> 2	List 1	$\underline{E/N}$	<u>c/1</u>	Cycle 9	Duration
	216. crisp	E	Ċ	UL.	300
•	217. shed	E	С	GUL	180
2	218. they mape	Ŋ	I	<b>VC</b>	500
	' 219. they sent	E	C;	PAST B	580
	220. trum	N.	1	L	200
	221. sult	N	1	L	· <b>300</b> ·
a).	222. pail-pale	Ē	C	HEH	250
•	223. sudf	N	1	, <b>I</b>	<b>320</b>
	224. phase-faze	_ E	C	HEL	300
	225. clote	N	1	L	360
•	226. bribe	E	C	GSL	380
	227. frese	Ň	1	Ľ	395
	228. ail-alc	<b>E</b>	Ç.	HUL	330
; ;	229. lafp	N	1	<b>1</b>	255
	230. faith	Ē	C	UH	250
·	231. drilk	N	1	L	310
:·	232. stick	E	(C)	CUH	300
	233. they flane	· N	I	Ÿ	810
	234. leap	E,	C	СSН	205
,	235. lask	N	1	Ĺ	490
	236. they bring	E.	C	PRES. B	520
	237. berth-birth		C	нин	220
* *	238. clefe	Ñ	1	L	210
<del></del>	239. flast	N	1	L	490
	240. they sount	» N	T.	VC	
		::	₹	4.₹	600 98,910

ε*ί*,

ā

# APPENDIX L: Program Print-Out (-Sample-)

HOHOPHONE EXPERIMENT (RUBENSTEIN/HENDORFF)

PROGRAM FOR LIST 1 HORDS

RESULTS FROM LIST 1

DATE: 1 18 1973

NAME: F.LEIBOLD

NUMBER	HORD	CYCLE	TYPE	SUBJECT RESPONSE	TEST HORD	RESPONSE COMPARISON	R.T.
1	THEY TAST	1	v.	E	N	I	902
Ž	SON	1	HEH	N	Ε	<b>T</b>	1218
3	FANK	1	L	N	N	č	1789
4	PRAY	- 1	HEL	E	Ë	Č	844
5	THEY THOUGHT	1	PAST	Έ	Ε	C	1089
6	Thin	1	GSL	Ε	E	C	934
′ 7	GUELT	1	L	N	N	C	. 788
. 8	They sling	1	<b>PRES</b>	Ε	Ε	C	1402
9	Sight	1	HUH	Ε	Ε	. <b>C</b>	816
18	NESP	1	Ļ	, <b>N</b>	· N	C	1986
11	Frank	1	Ţ	N	N	C	1949
12	CLUP.	. 1	L	N	H	C	868
13	PORK	1	UL	Ε	Ε	C	975
14	LEASK	1	L	N .	N	C	1015
15	THEY GLITE	1	VC	N	N	C	1051
16	TEAR	1	HUL	E	E	C	756
17	MAINT	1	L	N	N .	C	1182
18	TOHN	1	UH	E.	E	ε	774
19	THEY DRIVE	1	PRES	<u>د</u>	<u> </u>	C	933
20	THEY BREAG	1	VC	N	N	C	1222
21	CRABG	1	4	N	N		1891
. 22 23	SCORP	1	<b>L</b> .	N	N	C .	1179
24	CRAFE Dumb	4	GUL	N	N	C	982
25	COOK	4	GSH	r L			858 643
26	BLOCK	4	GUH	N	£	J	<b>643</b> 968
27	THEY SHRANK	2	PAST	F		Ċ	1·153
28	SLEEM	ع َ	1	N	N	Č	1072
29	FLOE	2	HUL	Ë	E	Ç	713
. 30	RADSH	2	1	N	N	č	938
31	DRAHK	2	Ĭ.	N	N .	Č	<b>9</b> 72
<b>3</b> 2 ·	SMALT	2	Ĺ	N	N	č	938
33	BELL	2	HUH	N	Ê	Ĭ	888
34	PRIP	2	L	N	N	Č	987
35	LOAF	. 2	GUL	E	Ε	C	973
36	HINK	2	GSL	E ·	Ε	Ċ	1305
. 37	FLAMT	2	L	N	N	C	1275
38	THEY STRIDE	. 2 .	PRES	<b>'</b> E	Ε	C	1724
39	HEAL	2	HEL .	Ε	Ε	C	771
40	COVE	2	UL	Ε	Ε	C	1464
41	THEY VAULD	2	<b>v</b> .	N	N	C	1573
42	FU2G	2	1	N	N	C	1154
43	LOAN	2	HEH	E	E	C	1036
44	BRAIN	2	UH	<b>.</b>	Ε	Ċ	917

		ر از	ماندهان والوساسة		ar a salahan salah sa		م رود او ماه
45	TRICK	2	GSH	E	E N	C	1170 1300-2
46 47	THEY COBE CLERT	2	VC	N	N	C	<b>9</b> 92
48	KIND	2	GUH	F	Ë	Č	823
49	PLACT	2	L	N	Ň	Č	1143
50	THEY SELL	2	PRES	E	E	C	1160
51	THEY ROKE	2	VC	<b>N</b> .	N	C	1168
52	SNATE	2	L.	N	N	Č	963
<b>53</b> ુ	VIAL	3	" HUL	E	Ē	C	1009
54	THEY RAN	3	PAST	E	Ε		969
<b>55</b>	SOLVE	3	UL	· E	E A	C	1139 1372
<b>56</b>	KROZ GLAZB	3	· L	N N	· N	Ç	1130
57 58	THEY COBE	30	VC	N N	N	Č	1140
<b>5</b> 9	TRENE	3	L	N	N	· C	819
60	HISE	· 3	UH -	E	Ε	C	<b>9</b> 5Ø
61	THEY SPEND	3	PRES	E	Ε	C	1263
62	MIFE	<b>3</b> .	L	,N	N	<b>C</b> .	1541
63	THEY CAME	3	Past	E	Ε	Ç	1187
64	MARP	3	L'	Ε.	N.	1	909
65	SLAY	3	HEL	Ł	£	C	1122 595
<b>66</b>	BLAME	. 3 . 3	GSH	E.	E.		1032
67 68	FLASP THEY CHARP	<b>3</b>	V	N	N	Č	1227
<b>6</b> 9	THEY CANSE	3	vc	N	N	Č	1362
78	STEAL	3	HEH	Ε	Ε	Č	725
71	HESP	3	L	N'	N	C	867
72	THEY DIG	3	PRES	E	Ε.	C	1139
73	ANT	3	HUH'	Ε	Ē	C	1057
74	FLEET	. 3	BUL	Ε	Ε	C	1824
. 75	PLAM	3	L	N	N	C	969 1030
76 33	TUFK THEY REAZ	3	vc	. N	N	C	1110
77 78	SHEAT	. 3	GSL .	F	Ĕ	č	816
79	FALL	3	GUH	Ē	Ē	Č	726
8Ø	. ROUND	4	UH ·	Ε	Ε	C	894
81	STUNE	4	L	N	N	C	983
82	JUDGE	4	G5H_	Ε	E	Č ·	963
83	THEY TOLD	4	PAST	Ε,	E	C	1054
84	SINCE	4	GUH	. Ł	E.	C	805 1126
<b>8</b> 5 °	THEY HORG PAHN	· 4	VC GUL	. r	71 5	C	945
86 87	TRUCP	- 4	1	N	N	č	1841
88	SLAND	4	. [	N.	N	·C·	1148
89	HAIR	4	HUH	E	E	C	.766
90	STAIM	4	L	N	N	C	945
91	FIRSE	4	L	N	N	Ç	972
92	THEY FOUND	· <b>4</b>	Past	Ę	· £	C	1072
93	SNEAP '	4	L	N	N	C	848
94	THEY STING	4	PRES	E.	Ł	C	1 <b>0</b> 94 762
. 95	GREEL	4	EK II	N	N	C	704
96 97	GUILT Slack	4	HUL UL	F	Ē	Č	1444
98	JUME	4	L	N	N	Č	823
99	THEY COUND	4	vc	- N	N	C	1243
100	CHART	4	GSL	Ε	٠ ٤	C	<b>9</b> 39
101	BREACH	4	HEL	Ε	Ε	Č	764
102	CRAVB	4	1	N	N	Ç	851 774
103	NEAK	4	HEH	E	E Al	U C	774 810
104	STRON	4	L V	N	N N	<b>6</b>	1074
105 106	.THEY SAMT THEY SLUNG	<b>4</b> 5	V Past	N F	r	. C	1223
107	PARK	5 5	GUH	E	Ē	č	715
108	GROVT	5	1	N.	N	Č	1108
109	GRAST	5	Ĺ	N	N	C	1145
110	THEY BROUGHT	5	PAST	, E	. Ε	C	1075
			•	•			

```
111
          LEFS
                                                                        1359
  112
          FLAD
                                                                        1035-3-
  113
          BEER
                                 HUL
                                                                         802
  114
          PEAL
                                 HEL
                                                                         780
 115
          GLANT
                                                                        970
 116
          THEY THINK
                                 PRES
                                                                        947
 117
          SHART
                                                                        841
 118
          NEED
                                HUH
                                                                       1112
 119
         THEY MART
                                VC
                                                                       1200
 120
         LUMP"
                                UL
                                                                       . 800
 121
         HAIT
                                HEH
                                                                        704
 122
         PAINT
                                GSH
                                                                        691
 123
         STRIG
                                                                        784
 124
         THEY SEND
                                PRES
                                                                       1089
 125
         BROHN
                                UH
                                                                        756
 126
         THONB
                                                                       1001
 127
         THEY CLASK
                                                                       1489
 128
         QUARP
                                                                        731
 129
         THEY DROVE
                                PAST
                                                                       1198
 130
         BARP
                                                                        951
 131
         PLOH
                                GSL
                                                                        897
 132
         THEY SAILT
                                VC
                                                                       1799
 133
         RASH
                                GUL
                                                                        923
 134
         ROLT
                                                                        864
         THEY WRIKE
 135
                                VC
                                                                       1100
• 136
         DUCK
                                GUL
                                                                        764
 137
         CLIPE
                                                                        689
 138
         PAIN
                                HUH
                                                                       1082
 139
         BREEP
                                                                        922
 140
         PLUM
                                HEL
                                                                        821
 141
         THEY FELP
                                VC
                                                                       1200
 142
         CRUSP
                                                                        975
         THEY SHRINK
 143
                               PRES
                                                                       1112
 144
         SLINT
                        . . 6
                                                                        811
 145
         JUICE
                               UH
                                                                       683
146
         THEY BLOP
                               VC
                                        N
                                                                       1610
147
        JUMP
                               GSH
                                                                       579
148
        JUSK
                                                                       795
149
        THEY SOLD
                               PAST
                                                                      1145
150
        ROAST
                               GSL
                                                                       840
151
        CRESF
                               1
                                        N
                                                                       917
152
        SAIL
                               HEH
                                                                       885
153
        FRAMP
                                        N
                                                                       807
154
        HENT
                                                            00000
                                                                      1020
155
        RYE
                               HUL
                                                                      1394
156
        THEY GEND
                               V
                                                                      1217
157
        GRIM
                               UL
                                                                       999
158
        THEY STRODE
                               PAST
                                                                      1866
159
        RUDK
                                                                      1385
160
        TYPE
                               GUH
                                                                      1151
161
        SHIFE
                                                                       728
162
        HORT
                                                                       841
163
        BLOH
                               GUH
                                                                       753
164
        THEY SPEAP
                               VC
                                                                      1817
165
        BREAL
                                                                       718
166
        THEY LOOG
                               VC
                                                                       997
167
       THEY PLOTE
                                       N
                                                                       910
168
        THEY RUN
                              PRES
                                       E
                                                                       999
169
        TIDS
                                       N
                                                                       746
170
        PACE
                              UL
                                                                      1156
171
        FURE
                                                                     2175
172
        PREED
                                                                     1220
173
        PONV .
                                                                     1095
174
        THEY DUG
                              PAST
                                       E
                                                                     1149
1.75
       FORTH
                              HEH
                                                                     1165
176
        LAMG
                                                 N
                                                                     1263
```

177						•	• .	•
178	VEIN	7	HUL	E	E	••••	~ Z~	
	THEY COME	7	PRES	ε	E	•	C	877 -4
. 179	SEAM	7	HUH	Ε	Ε		Č.	767
180	LAUGH	7	GSH	Ε	E	J. 1	Č	1074
181	QUIB	7	L	N.	N		Č	755
182	LARGE	7	UH .	Ē	F		~	
183	THEY SPENT	7	PAST	F	Ē			892
184	GLUE	7	GSL	Ē		•	<b>C</b>	1158
185	FLOT	7	L	N	A.	•		843
186	BELT	7	GUL	F				765
187	GLEAP	. 7	1	N	<b>E</b>			1036
188	STAIR	7	HEL	,, E	7		C.	763
189	THEY SMOPE	7	VC	N	£.	•	<u>C</u>	785
190	THIN	8	UL	5	Ŋ		C	1196
191	PRIND	8	1	E.	E.		C	1073
192	THEY FIND	8	PRES	5	N .		C	948
193	THEY HAB	8	· VC	E.	£ .		C	1069
194	TOPK	8	7	N	N	•	E	1223
195	FLIRT	8	GSL	N	N		C	774
196	READ	8		ř.	E		<b>C</b> ·	762
197	PLAG	8	HUH	٤.	E		C	856
198	THEY CLEAM	8	70 F	N .	· N		C	883
199	MOISP	0	vc	N	N		C	1206
208	CORE	• · ·	; <b>k</b> .	N	N		C	1072
201	THEY TELL	8	HUL	E	Ε		C	969
202	RAILG	8	PRES	E	Ε		C	927
203	MESH	8	1	· N	N.		C	1069
204		8	GUL	Ε	Ε		C	914
205	HORTH	8	UH	Ε	Ε		C ·	892
206	THEY COURP	8	V	. <b>N</b>	N		C	1004
207	NONE	8	HEH	Ε .	Ε		C	861
208	CRAD	8	L	N	N		C	97Ø
203	BLENT	8	L	N	· <b>N</b>	· •	C	1027
	CREAK	8	HEL	N	ε		Ĭ	762
210	THREP	8	L	N	N		Č.	880
211	DOUBT	8	GSH	Ε	Ε		Č	1128
212	THEY STUNG	8	PAST	Ε	Ε		a Č	1281
213	CARE	8	GUH	ε	E		Č	751
214	BLEAN	8	L	N	N		č	814
215	Pask	8	L	· <b>N</b>	N		Č	1035
216	CRISP	9	UL	Ε	Ε		Č	820
217	. SHED	9	GUL	Ε	Ē		č	842
218	THEY MAPE	9	VC	N	N	•	Č	1071
219	THEY SENT	9	PAST	NR	Ë		NR	
220	,TRUM <b>L</b>	9	· L	N	N		E	3øøø
221	SULT	9	L	N	N		Č	844 11 <i>0</i> 5
<b>2</b> 22	PAIL	9	HEH	Ε	£		Č	1105
223	SUDF	9	1	Ñ	N		Č	874 885
224	PHASE	9	HEL	E	F		<u>C</u>	886
<b>2</b> 25	CLOTE	9	L	Ē	N		ī	849
226	BRIBE	9	GSL	Ē	E		<b>O</b> .	786
227	FRESS	9	L	N .	N		<u>C</u>	<b>8</b> 6ø
<b>2</b> 28	AIL	9	HUL	ξ	F		<b>C</b>	1010
<b>2</b> 29 .	LAFP	9	1	N	N		<b>C</b>	902
230	FAITH	9 9	UH	E	n E		C	1663
231	DRILK	9	L	N	E.		C	816
232	STICK	9	GUH	E	N		C	907
233	THEY FLANE	9	V		E.	,	<b>C</b> .	675
234	LEAP	9	<b>G</b> SH	N	N		C	1126
235	LASK	9	USN I	N	£		<b>I</b>	1997
236	THEY BRING	9	PDC.	N	N		C	925
237	BERTH .		PRES	£	Ę	•	C	1817
238	CLEFE	9	HUH	E	E		C	785
239	FLAST	9	<b>L</b>	N	N		C	701
240	THEY SOUNT		L	N	N		C	986
	THE I SOUNT	9	VC	N	N		^	400

N: NONSENSE E: ENGLISH

IN: INVALID HONSENSE

IE: INVALID ENGLISH

NR: NO RESPONSE

C: CORRECT

I: INCORRECT

IC: INVALID CORRECT

II: INVALID INCORRECT

ALL TIMES IN MILLISECONDS

TOTAL SUBJECT NO RESPONSE 1

TOTAL SUBJECT ENGLISH RESPONSE 117

TOTAL SUBJECT NONSENSE RESPONSE 122

TOTAL SUBJECT INVALID ENGLISH RESPONSE &

TOTAL SUBJECT INVALID NONSENSE RESPONSE &

TOTAL SUBJECT VALID CORRECT ENGLISH RESPONSE 113

TOTAL SUBJECT VALID CORRECT NONSENSE RESPONSE 116

TOTAL SUBJECT VALID INCORRECT ENGLISH RESPONSE

TOTAL SUBJECT VALID INCORRECT NONSENSE RESPONSE &

AVERAGE TIME FOR VALID CORRECT RESPONSE TO ENGLISH TEST HORDS 959.43

AVERAGE TIME FOR VALID CORRECT RESPONSE TO NONSENSE TEST HORDS 1837.65

AVERAGE TIME FOR VALID INCORRECT RESPONSE TO ENGLISH TEST HORDS 1193.82

AVERAGE TIME FOR VALID INCORRECT RESPONSE TO NONSENSE TEST HORDS 1148.83

PERCENT VALID CORRECT RESPONSE TO ENGLISH TEST HORDS 94.96

PERCENT VALID CORRECT RESPONSE TO NONSENSE TEST HORDS 95.87

PERCENT VALID CORRECT RESPONSE TO TOTAL TEST HORDS 95.42

PERCENT VALID INCORRECT RESPONSE TO ENGLISH TEST HORDS 3.36

PERCENT VALID INCORRECT RESPONSE TO NONSENSE TEST WORDS 4.96

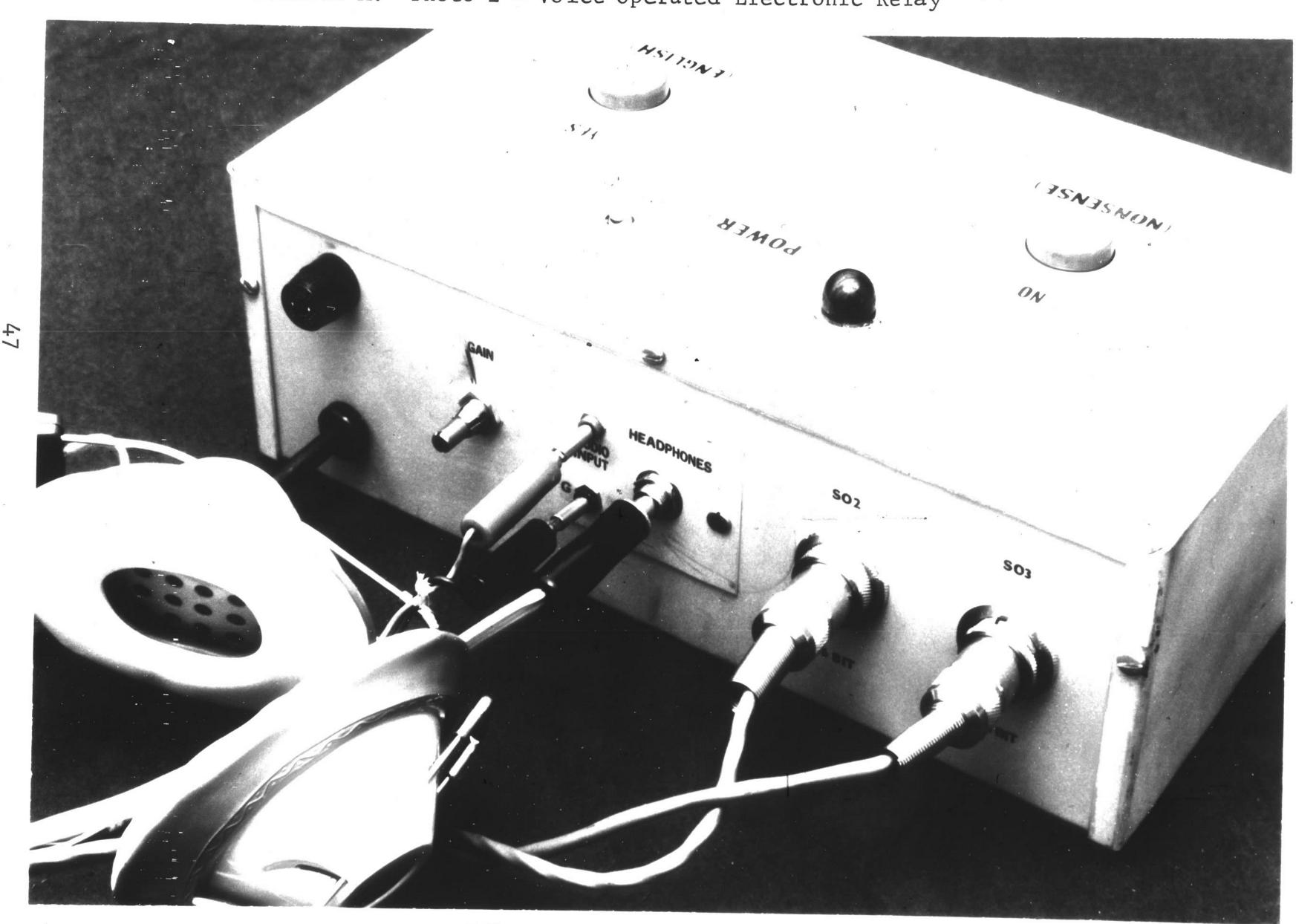
PERCENT VALID INCORRECT RESPONSE TO TOTAL TEST HORDS 4.17

PROGRAM COMPLETE

APPENDIX M: Photo 1 - Equipment Arrangement

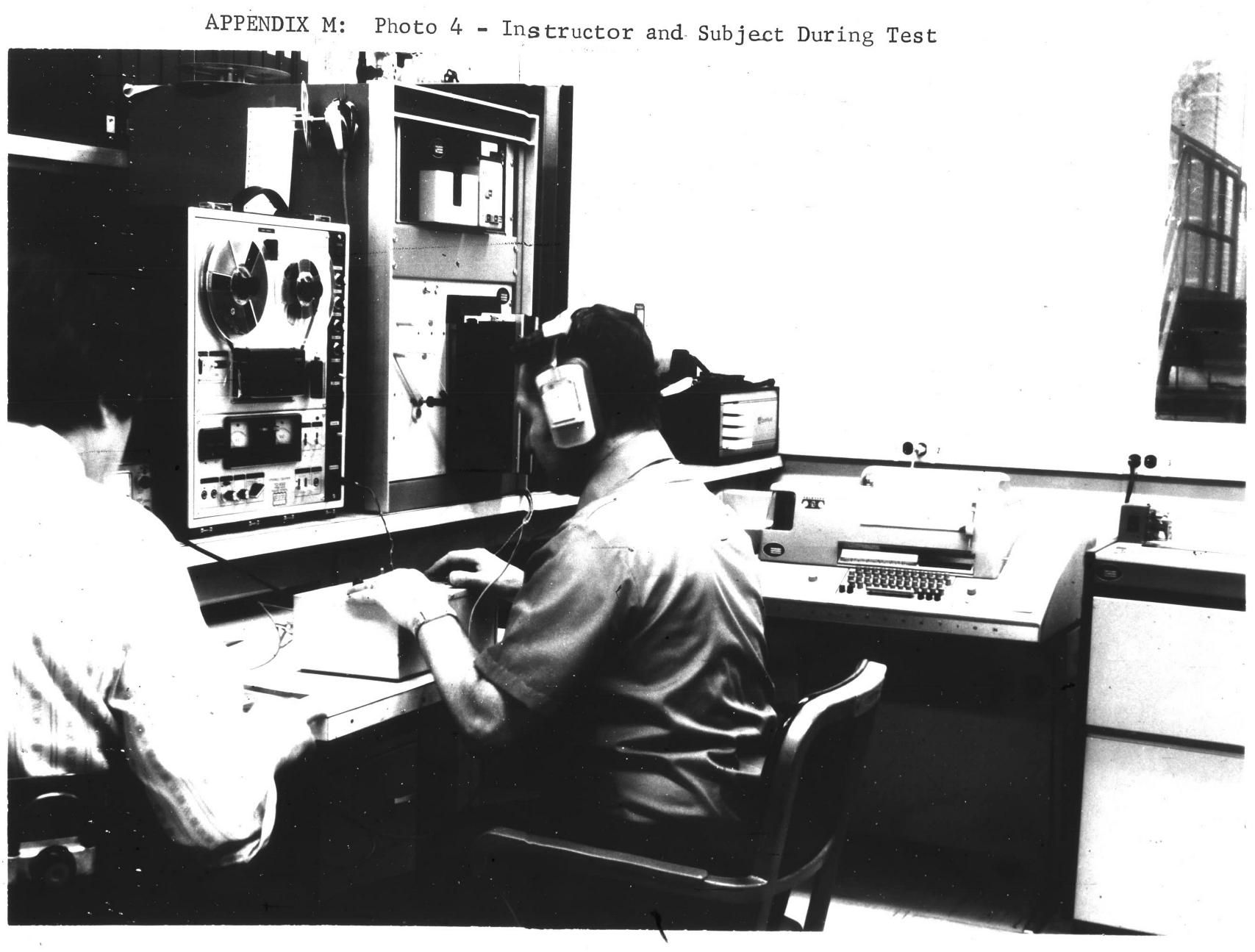


APPENDIX M: Photo 2 - Voice Operated Electronic Relay



APPENDIX M: Photo 3 - Subject Being Tested





#### TEST RESULTS OF RESPONSES

### subjects

	1	2	3	4	5	6	7	8	.9	. 10	11	12	13	14	15	16	17	18	<b>19</b>	<b>`20</b>	MEAKS
TOTAL SUBJECT NO RESPONSE	0	0	1	1	0	1	0	0	0	2	1	1	1	3	. 1	3	1	2	1	3	1.10
TOTAL SUBJECT ENGLISH RESPONSE	123	117	120	119	119	121	122	127	128	124	125	123	117	125	121	124	127	124	124	125	123
TOTAL SUBJECT MONSENSE RESPONSE	117	123	117	118	119	117	116	113	112	112	112	116	122	109	116	112	111	113	114	111	115
TOTAL SUBJECT INVALID ENGLISH RESPONSE	0	0	2	1	1	1	1	0	0	1 º	2	0	0	1	2	1	0	.1	0	1	0.75
TOTAL SUBJECT INVALID NONSENSE RESPONSE	0	0	0	1	1	0	1	6	0.	1	0	0	0	2	•	0	1	•	1	0	0.40
													Œ.					•			
TOTAL SUBJECT VALID CORRECT ENGLISH RESPONSE	119	108	118	117	118	118	117	120	120	119	118	119	113	119	118	119	120	119	119	118	118
TOTAL SUBJECT VALID CORRECT NONSENSE RESPONSE	115	111	117	116	118	116	114	113	112	112	112	115	116	109	116	112	111	113	113	111	114
TOTAL SUBJECT VALID INCORRECT ENGLISH RESPONSE	4	•	2	2	1	3	5	7	8	` 5	7	4	4	. 6	· 3	5	7	5	5	7	4.95
TOTAL SUBJECT VALID INCORRECT HONSENSE RESPONSE	1	12	0	2	1	1	2	0	0	•	•	1	6	0	•	•	<b>.</b> .	•	1	• و	1.35
						ż				-						•			_	- ,	
AVERAGE TIME FOR VALID CORRECT RESPONSE TO ENGLISH TEST WORDS (ms)	623	826	609	674	604	541	687	715	694	699	765	644	959	730	614	584	655	686	759	771	692
AVERAGE TIME FOR VALID CORRECT RESPONSE TO HONSENSE TEST WORDS (ms)	839	887	1105	1173	1289	985	999	1288	1196	1152	1197	1043	1037	1171	1217	1117	1004	947	1162	1945	1045
AVERAGE TIME FOR VALID INCORRECT RESPONSE TO ENGLISH TEST WORDS (ms)																					1128
AVERAGE TIME FOR VALID INCORRECT RESPONSE TO NONSENSE TEST WORDS (ms)						•											.0				560
		,•••					2000			•••	,	1100	2270			••	.•	.•	21/1	••	300
PERCENT VALID CORRECT RESPONSE TO ENGLISH TEST WORDS	100	91	99	98	99	99	98	190	100	100	99	100	95	100	99	106	180	100	100	99	98.8
PERCENT VALID CORRECT RESPONSE TO MONSENSE TEST WORDS	96	92	97	96	98	96	94	93	93	93	93	95	96	9.8	e c	<b>63</b>	<b>A</b> 1	a n	83		
PERCENT VALID CORRECT RESPONSE TO TOTAL TEST WORDS	98			,				97						96	95	93		93	93		93.9
PERCENT VALID INCORRECT RESPONSE TO ENGLISH TEST WORDS		_								•	96						96				96.3
PERCENT VALID INCORRECT RESPONSE TO NONSENSE TEST WORDS									_		_					_	5.8	4.2		_	4.1
	1	5.9					1.6		.0	.0			4.9		.0		.0	.0	.8		1.1
PERCENT VALID INCORRECT RESPONSE TO TOTAL TEST WORDS	2.0	.7	.0	1.6	.8	1.6	2.9	.0	.0	.0	.0	2.1	4.2	•	.0	.0	.0	.0	2.5	.0	0.9

### RESULTS FOR ALL CLASSES

### TABLE II

	CYCLE CONSIST OF 16 CLASSES	FREQUENCY	ABBREVIATION	NUMBER OF STIMULUS WORDS	MEAN WORD FREQ	MEAN NO. OF LETTERS	% CORRECT RESPONSES	AVERAGE ADJUSTED RESPONSE TIME (ms)	DURATION	ENGLISH VS. NONSENSE (MS)	MEAN Famili- Arity
,	(1) HOMOPHONE EQUIPROBABLE (1) - 11 - 11 -	L O W	HEL	9 9	1 2 9 5 9 3	4.5 4.1	97 <sup>:</sup> 98	367 319	366 320		4.7 3.6
	(1) HOMOPHONE UNEQUIPROBABLE (1) - II - II -	H I G H	HUH	9 9	169 725	3.9 4.1	97 99	342 331	342 328	•	4:.4 3.4
ENGLISH	(1) HOMOGRAPH SYSTEMATIC (1)	LOW	GSL	9	93 772	4.6 4.7	9 <b>9</b> 9 <b>7</b>	320 316	319 318	332	4.3 3.7
	(1) HOMOGRAPH UNSYSTEMATIC (1) -1111-	LOW	GUL	9	97 908	4 1	9.8 9.8	35 <b>6</b> 291	355 290		4.4
	(1) NONHOMONYM (1) - II -	LOW	NH NF	9 9	124 849	4.3 4.8	96 98	398 316	394 317	··	4.6
	(1) PRESENT TENSE (1) PAST TENSE	L/H L/H	PRES A/B PAST A/B	15 15	1588 1374	4.5 4.8	99	307 313	306 320		3.9 4.1
	(1) NONSENSE WORD		. <b>V</b>	9		4.7	- 96	646	611		
NONSENSE	(1) NONSENSE WORD (RESEMBLING ENGLISH)		vc	20	_	4.4	93	660	659	648	
•	(2) ILLEGAL NONSENSE WORDS (PRONOUNCEABLE)		ï	1.8		4.6	100	660.	666	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	(8) LEGAL NONSENSE WORD		L	. 71		4.6	94	626	639	•	1
		d		238		4.4	97	411			

# TABLE III

# HOMONYMIC HYPOTHESES

	IYPOTHES!	ZEI
--	-----------	-----

OBTAINED ADJ RT IN MSEC.

3. RT (GUH) 
$$=$$
 RT (UH)  
RT (GUL)  $=$  RT (UL)

$$291 < 316$$
 $356 < 398$ 

# TABLE IV

# HOMONYMIC HYPOTHESES WITH COMPENSATED RT

A	Y	P	0	T	H	E	S	ļ	Z		D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	---

# COMPENSATED ADJ RT IN MSEC.

$$319 < 331$$
 $367 < 403$ 

$$319 \leq 341$$
 $367 \geq 357$  REVERSAL

3. RT (GUH) 
$$\leq$$
 RT (UH)  
RT (GUL)  $\leq$  RT (UL)

$$291 = 326$$
 $366 = 398$ 

4. RT (GUH) 
$$<$$
 RT (GSH)  
RT (GUL)  $<$  RT (GSL)

$$301 < 316$$
  
 $356 > 325$  . REVERSAL

#### FOOTNOTES

- 1. This work was accomplished while Prof. H. Rubenstein,

  Lehigh University, was the initiating force behind the

  project conducted at the Western Electric Company in

  Reading, Pennsylvania. Appreciation is expressed toward

  Lehigh University's Staff for guidance and advice and to

  the Western Electric Engineers for their generous help

  and participation. We thank L.D. McMahon and D.E. Meyer,

  Bell Telephone Laboratories, for their support and

  G.B. Loughery and H.N. Schappell for helping with the

  apparatus.
- 2. Here and elsewhere we are reporting RT differences plus-or-minus one standard error.

#### **BIBLIOGRAPHY**

- Bilodeau, T. A., & Howell, D. C. Free association norms by discrete and continuous methods. ONR Technical Report No. 1, Contract Nonr-475(10), 1965.
- Bousfield, W. A., Cohen, B. H., Whitmarsh, G. A., & Kincaid, W. D. The Connecticut Free Associational Norms.

  Report No. 35, Department of Psychology, University of Connecticut, Storrs, 1961.
- Collins, A. M., & Quillian, M. R. Retrieval time from semantic memory. <u>Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior</u>, 1969, 8, 240-247.
- from semantic memory: The effect of repeating part of
  an inference. In A. F. Sanders (Ed.), Attention and

  Performance III. Amsterdam: North-Holland Publishing
  Co., 1970, 304-314.
- Collins, A. M., & Quillian, M. R. Experiments on semantic memory and language comprehension. In L. W. Gregg (Ed.), Cognition in learning and memory. New York:

  Wiley, in press.
- Kintsch, W., Crothers, E. J., & Berman, L. N. The effects

  of some semantic and syntactic properties of simple

  sentences upon the latency of judgments of semantic

  acceptability. Technical Report, Quantitative

  Psychology Program, University of Colorado, 1970.

- Landauer, T. K., & Freedman, J. L. Information retrieval from long-term memory: Category size and recognition time. <u>Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior</u>, 1968, 7, 291-295.
- Meyer, D. E. On the representation and retrieval of stored semantic information. Cognitive Psychology, 1970, 1, 242-300.
- Meyer, D. E., & Ellis, G. B. Parallel processes in wordrecognition. Paper presented at the meeting of the
  Psychonomic Society, San Antonio, Texas, November 5-7,
  1970.
- Meyer, D. E., & Schvaneveldt, R. W. Facilitation in recognizing pairs of words: Evidence of a dependence between retrieval operations. <u>Journal of Experimental Psychology</u>, 1971, 90, 227-234.
- Palermo, D. S., & Jenkins, J. J. Word association norms:

  Grade school through college. Minneapolis: University

  of Minnesota Press, 1964.
- Riegel, K. F., & Riegel, R. M. Prediction of wordrecognition thresholds on the basis of stimulus parameters. <u>Language and Speech</u>, 1961, 4, 157-170.
- Rubenstein, H., Garfield, L., & Millikan, J. A. Homographic entries in the internal lexicon. <u>Journal of Verbal</u>

  Learning and <u>Verbal Behavior</u>, 1970, 9, 487-494.

- Rubenstein, H., Lewis, S. S., & Rubenstein, M. A. Homographic entries in the internal lexicon: Effects of systematicity and relative frequency of meanings.

  Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior, 1971, 10, 57-62.
- Schaeffer, B., & Wallace, R. Semantic similarity and the comparison of word meanings. <u>Journal of Experimental Psychology</u>, 1969, 82, 343-346.
- Schaeffer, B., & Wallace, R. The comparison of word meanings. Journal of Experimental Psychology, 1970, 86, 144-152.
- Spreen, O., Borkowski, J. G., & Benton, A. L. Auditory

  word recognition as a function of meaningfulness,

  abstractness and phonetic structure. <u>Journal of Verbal</u>

  <u>Learning and Verbal Behavior</u>, 1967, 6, 101-104.
- Thorndike, E. L., & Lorge, I. The teacher's word book of 30,000 words. New York: Columbia University Press, 1944.
- Trabasso, T., Rollins, H., & Shaughnessy, E. Storage and verification stages in processing concepts. Cognitive Psychology, 1971, 2, 239-289.
- Warren, R. E. Stimulus encoding and memory. Unpublished doctoral dissertation, University of Oregon, 1970.
- Winnick, W. A., & Kressel, K. Tachistoscopic recognition thresholds, paired-associate learning, and free recall as a function of abstractness-concreteness and word frequency. Journal of Experimental Psychology, 1965, 70, 163-168.

#### VITA

Erwin Wendorff, son of Albert and Mary Wendorff, was born in Beuthen U.S. in 1921. In 1939, he received a B.A. in Liberal Arts from Beuthen College. In 1952, he received a B.S.M.E. in Engineering from Reuthlingen College of Engineering.

His early professional experience was with Western Electric Co.,
Inc. as an Engineer to conduct reliability evaluation of mechanical
systems, design and development of future models, effects analyses,
stress analyses and tolerance studies.

His later professional experience was with Bell Telephone Laboratories Inc. connected chiefly with Development work on the Universal Integrated Communication System including computer systems.

• From 1968 until 1973, when he was admitted as a graduate student in Information Sciences at Lehigh, he was a Senior Development Engineer at Western Electric Co., Inc. in Reading, Pa.

Psychology as applied to the optimal design of machines and tasks and evaluation of a survey of human capacities and limitations. Currently he is working on problems of information input, information processing and decision making experiments for the human operator.

#### Publications and Talks:

1. The "Certificate of Merit" received from Western Electric Co., Inc. in recognition for adopted procedures in effects analyses studies. Issued by the North Carolina Works in June, 1963.

- 2. The "Certificate of Appreciation for Excellence in Teaching", issued by the Bell Telephone Laboratory, Inc. Department of Education, received from Dr. J. N. Shive, Director B.T.L. Murray Hill, N.J. in July, 1966.
- 3. "Component Reliability and Failure Patterns in Military Systems". Presentation given at the "Technische Zuverlässigkeit 1967". Meeting in Nürnberg, Germany, May, 1967.
- 4. The "Certificate of Appreciation for Excellence in Teaching", issued by the Bell Telephone Laboratory, Inc. Department of Education, received from Dr. J. N. Shive, Director B.T.L. Murray Hill, N.J. in July, 1967.
- 5. The "Certificate of Appreciation for Excellence in Teaching", issued by the Bell Telephone Laboratory, Inc. Department of Education, received from Dr. J. N. Shive, Director B.T.L. Murray Hill, N.J. in July, 1968.
- 6. 'Mechanical reliability analysis program for the Towed System on nuclear submarines". A paper presented on the mechanical reliability program to the Towed Array Review Panel representing the Navy and the prime conductor, Electric Boat. Groton, Conn., June, 1968.
- 7. "Machine Translation of Natural Languages", 9th WECO Engineering Symposium, B.T.L. Whippany, N.J., invited talk, March 1969.